

Las garantías individuales, suspendidas en Uruguay

Después del asesinato de Mitrione se teme por la suerte de los otros secuestrados

MONTEVIDEO, 10. (Efe).—El Congreso Nacional autorizó anoche al Presidente Pacheco Areco a suspender las garantías individuales en todo el país.

La suspensión de garantías individuales está prevista en el artículo 31 de la Constitución uruguaya, fundamentada en "traición" o "conspiración contra el país".

SUSPENSIÓN DE CLASES EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS

MONTEVIDEO, 10. (Efe).—Fueron suspendidas a partir de esta tarde, en Montevideo, las clases en las escuelas dependientes del Consejo Nacional de Enseñanza Primaria, y hasta nueva resolución.

La comunicación oficial del Consejo Nacional de Enseñanza Primaria dice que: "Atento a las circunstancias de pública notoriedad, el Consejo de Enseñanza Primaria y Normal resolvió suspender hasta nueva resolución las clases en todos los establecimientos docentes en Montevideo."

Ayer, por otra parte, el Consejo Interventor de Enseñanza Secundaria suspendió las clases para el día de hoy en todas las instituciones de Enseñanza Media y la Universidad del Trabajo.

(Pasa a la página siguiente)



MONTEVIDEO.—Un grupo fotografiado en el mismo lugar en que apareció el cuerpo del norteamericano Dan Mitrione. (Telefoto Cifra)



MONTEVIDEO.—Aparecida de Dias Gomide, esposa del cónsul brasileño Dias Gomide, raptado días pasados por guerrilleros "tupamaros", es entrevistada por los periodistas. Junto a ella, cor. gafas, la esposa del embajador de Brasil en Montevideo, señora Celia de Bastián Pinió. (Telefoto Cifra Gráfica)



MONTEVIDEO.—Policías y soldados investigan en la zona donde fue encontrado el cuerpo sin vida del consejero policial Dan Mitrione. El cuerpo fue hallado en un coche robado y aparcado en la calle. (Telefoto Cifra)

POMPIDOU, ¿MARI DO AUTORITARIO?

PARIS, 11. (Del corresponsal de PYRESA).—La señora Pompidou habla largo y tendido, en una entrevista concedida a "Harper's Bazaar", de su marido, Presidente de la República, a quien describe como marido muy autoritario.

La señora Claude Pompidou, consciente de que entre las lectoras de esa revista habrá una fuerte mayoría de norteamericanas acostumbradas al matriarcado, explica que las mujeres francesas están tradicionalmente acostumbradas a considerar al marido indiscutible de la familia, y precisa que, incluso, en muchas localidades de provincia la esposa no atreve a sentarse a la mesa con el marido, al que sirve primero.

En la entrevista citada, la señora Pompidou concluye divirtiéndose: "La única ventaja es que la mujer puede reservarse los mejores platos."

ANTE EL PROXIMO ANIVERSARIO DE LA INVASION

PRAGA, "CIUDAD MUERTA"

Consignas de absoluta pasividad para demostrar la protesta

VIENA.—(Del corresponsal de PYRESA, FRANCISCO EGUIAGARAY).—El "Rude Pravo", órgano central del partido comunista checoslovaco, acaba de lamentarse de nuevo del alarmante aumento de la criminalidad en Checoslovaquia, coronando así las críticas casi diarias que desde hace meses publica al respecto la Prensa de Praga.

El aspecto que más preocupa al órgano comunista es la indiferencia de la población: "Los autores de hechos criminales cogidos 'in fraganti' no tienen ya que temer el ser retenidos por la gente mientras se avisa a la Policía. Esta actitud está en absoluta contradicción con el antiguo celo para ayudar a la Policía en su lucha contra la criminalidad."

(Pasa a la página sexta)

ACERCAMIENTO Moscú-Bonn

El tratado entre rusos y alemanes será firmado mañana

BONN.—(Crónica del corresponsal de PYRESA CESAR SANTOS).—La noticia del viaje del canciller Brandt a Moscú ha sido recibida con sorpresa, tanto por la opinión pública como por los medios informativos. Los menos favorables al viaje del Canciller hacen observar que es sacar un poco las cosas de quicio, ya que este tipo de tratados suelen ser firmados por los ministros de Asuntos Exteriores y no por los jefes de Gobierno. Se recuerda a este respecto que lo sorprendente de este proceder se pone más y mejor de manifiesto si se considera que los tratados de la Alianza Atlántica, sobre los que descansa la seguridad de medio mundo, han sido firmados por los ministros de Asuntos Exteriores.

Pese a estas reacciones críticas, de los sectores conservadores, vista la situación con objetividad y sin partidismos, la verdad es que no hay motivo para deducir de esta visita del canciller intenciones torcidas o «retorcidas» en la parte soviética. Evidentemente, a la luz del pasado, todo invita a desconfiar de la Unión Soviética. No obstante, el texto del tratado está listo para la firma que será el miércoles, y con la invitación a Brandt, Moscú no persigue, probablemente, más que dar mayor realce al acto de la firma y a la fecha en que —esperemos así— las relaciones entre ambos países entran por nuevos derroteros.

INTERESES Y DERECHOS

A la vista de la actitud observada por la parte soviética a lo largo de las negociaciones, y la vista de este último gesto, no cabe sino pensar que el interés de Moscú por desembarcar en una colaboración económica, tecnológica y científica con Bonn es grande. Ello le ha exigido al Kremlin descender un poco de su habitual (Pasa a la página siguiente)

EL JEFE DEL ESTADO, EN PUENTEDEUME

PUENTEDEUME (La Coruña). Antúnez, don Max Borrell y de (Cifra). — El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, llegó ayer tarde a Puente deume, procedente del Pazo de Meirás. Venía acompañado del almirante Nieto

LA CARRETERA NO ES SOLO SUYA
Pienso en los demás

Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, martes 11 de agosto de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 9.921 — Precio: CUATRO Ptas.

ESPAÑA EN LA ESTRATEGIA OCCIDENTAL

EL nuevo convenio de amistad y cooperación, recientemente firmado entre los Gobiernos de España y los Estados Unidos, representa una clarificación de la posición española en el amplio marco de la estrategia occidental. En primer lugar, porque desde esa perspectiva de relación de igual a igual, sobre la que descansa el espíritu y la letra del convenio, España acepta el compromiso que la defensa de la civilización occidental exige hoy a los pueblos. Decía nuestro Ministro de Asuntos Exteriores que, probablemente, se han exagerado los riesgos que

(Pasa a la página siguiente)

ENTIERRO DE LAS VICTIMAS DE LA CATASTROFE DE PLENCIA

Presidió el Capitán General

BILBAO (PYRESA).—El capitán general de la VI Región Militar, don Tomás García Rebull; el director general de Administración Local, don Fernando de Ybarra, y las primeras autoridades locales y provinciales, han presidido el acto de dar sepultura a los cuatro primeros cadáveres trasladados hasta el Cementerio de Derio. El obispo administrador apostólico, monseñor Cirarda, rezó un solemne responso y tras él el Padrenuestro.

Las escenas más emotivas que cabe imaginar se han desarrollado en este acto sencillo y que culmina toda la tragedia sufrida en la tarde del domingo



BILBAO.—Los bomberos trabajan con gran esfuerzo durante la recuperación de víctimas en el trágico accidente de Bilbao. (Telefoto Cifra)

Aun cuando siguen sin ser identificadas todas las víctimas, los cadáveres reconocidos han sido trasladados a sus localidades de origen, varios de ellos de pueblos próximos a la capital. Otros tendrán un entierro privado, por deseo expreso de los familiares. De este modo, se va diciendo el último adiós a las víctimas del trágico accidente que ayer cubrió de luto una jornada más de verano, cuando precisamente Bilbao se dispone a abrir con orgullo su famosa Semana Grande de corridas.

Aun cuando las fiestas de Bilbao seguirán —si bien hoy, martes, será de luto oficial—, el Ayuntamiento de la villa ha suspendido todos los actos programados en tanto que el Gobierno Civil, la Diputación y el Ayuntamiento han hecho un llamamiento a la población para que se una a la manifestación de duelo que tendrá lugar hoy en la Catedral, con los funerales por las almas de las víctimas. Dicha ce-

(Pasa a la página siguiente)

ITALIA No habrá devaluación

Colombo da seguridades sobre la lira

BRUSELAS 10. (Del corresponsal de Pyresa).—El sábado me ocupaba de una serie de rumores en torno a la posibilidad de la devaluación de la lira en Italia. Como ustedes recordarán, señalaba que esta devaluación, por el momento, no era inmediata y que los problemas monetarios de Italia no se planteaban precisamente a corto plazo. El nuevo jefe del Gobierno italiano, acaba de decir ante el Parlamento, en la ocasión de presentar el programa de su Gobierno, estas palabras que resultan especialmente significativas: "Desearé confirmar que una devaluación"

(Pasa a la página siguiente)

Dipósito legal VA - 3 - 1954

LAS GARANTIAS INDIVIDUALES, SUSPENDIDAS EN URUGUAY

DRAMATICAS HORAS

MONTEVIDEO, 10. (Efe).—Las dramáticas horas de cruel incertidumbre vividas por la población uruguaya y el mundo entero, tuvieron esta mañana trágico desenlace al ser hallado el cadáver del asesor político norteamericano Dan A. Mitrone, en el interior de un coche abandonado, en una calle de esta capital, mientras sigue ignorándose la suerte que también haya podido correr el conául brasileño Olyvio Dias Gomide y el técnico en agronomía estadounidense Claude Gly, ambos asimismo secuestrados por los guerrilleros "tupamaros".

Mientras tanto, el Gobierno de Jorge Pacheco Areco ha convocado urgentemente al Consejo de Ministros. Previamente fueron suspendidas las garantías constitucionales en el país en vista de la gravísima situación imperante.

De nada valieron pues, las exhortaciones de la Iglesia, las súplicas de los familiares ni las comunicaciones del Gobierno para que depusieran su actitud. Los extremistas llevaron a cabo sus amenazas con una sangre fría incombible.

El cadáver de Dan A. Mitrone, apareció boca abajo amordazado y maniatado, con evidentes señales de haber sido torturado y con las huellas de las esposas todavía en sus muñecas. Presentaba dos balazos en la cabeza, con venclajes en el pecho, el pelo, teñido y en medio de un charco de sangre. La policía comprobó que los "tupamaros" habían quebrantado así su promesa de no torturarle.

La Embajada se hizo cargo del cadáver del experto norteamericano y según se informó será entregado a sus familiares, quien hasta último momento abrigaron la esperanza de que los terroristas no llegarán a consumar su amenaza, por lo cual un verdadero ejército de policías registraron casa por casa de barrios enteros para dar con el paradero de los secuestradores.

Dan A. Mitrone, era un experto en cuestiones de seguridad, había actuado en distintos departamentos del F.B.I. y al trasladarse a Uruguay lo hizo en compañía de su esposa y cuatro de sus hijos—dos niñas y dos varones—con los cuales residía en un elegante chalet situado en una zona céntrica de esta capital.

Precisamente en sus cercanías fue donde se produjo el secuestro el viernes último Mitrone conduciendo su automóvil, salía hacia el centro de la ciudad cuando fue abordado ex-proceso por una camioneta de la que salieron cinco individuos armados con revólveres y metralletas, que rodearon al funcionario norteamericano y ante su resistencia dispararon sobre él, le hirieron y le introdujeron en la camioneta, que partió a gran velocidad.

Al día siguiente, el M.L.N. (Movimiento de Liberación Nacional) dio a conocer un parte médico, escrito en un estilo técnicamente irrepachable, informando sobre la evolución del estado de salud de Mitrone después de una operación para extracción de la bala que le entró por el lado derecho del tórax y salió por la axila izquierda.

Opciones profesionales indicaron que, para la realización del tratamiento, los "tupamaros" deben haber contado con una clínica, provista de quirófano y gabinete radiológico.

Con el asesinato del experto norteamericano finaliza un capítulo angustioso de una tragedia cuyas consecuencias nadie puede predecir ya que se abre ahora la interrogante sobre el destino que les espera a los otros dos secuestrados.

PUEDEN EL ASESINATO DE LA IGLESIA URUGUAYA REPUDIAR EL ASESINATO DE MONTEMITRONE

MONTEVIDEO, (Efe).—En nombre de la Iglesia uruguaya, monseñor Andrés Rubio formuló una enérgica declaración de repudio ante el asesinato del funcionario norteamericano Dan Mitrone, ejecutado en la madrugada de ayer por los "tupamaros". Dijo monseñor Rubio: creemos que nunca

"Estamos consternados ante una realidad que creamos que nunca veremos en nuestra patria. Como cristianos, reprobamos y condenamos plenamente este crimen, que no tiene ningún justificativo y que sólo se explica por un acto de total oscuración. Esta sangre, como se difera hace poco en la hermana República Argentina, nos mancha a todos y mancha el honor del Uruguay en el mundo.

Si este suceso doloroso debe hacernos pensar seriamente a todos, especialmente a quienes, a aquellos que llamándose discípulos de Cristo, se han mostrado complacientes frente a la solución violenta de nuestros problemas.

Presentamos nuestras sentidas y cristianas condolencias a todos aquellos que sufren por la desamparación injusta del ser querido y

LA CASA BLANCA CONDENA EL ASESINATO

WASHINGTON, (Efe).—La Casa Blanca condenó la muerte del conserjero de Policía norteamericano Dan Mitrone en Montevideo, y manifestó que es un acto que será condenado por la gente de bien y de honor en todas partes.

En un enérgico comunicado, la oficina de Prensa del Presidente norteamericano declaró que la negativa de los terroristas a responder a los numerosos llamamientos humanitarios para liberar a un hombre herido les clasificaba como "asesinos irrazonables".

ITALIA

NO HABRA DEVALUACION

(Viene de la página anterior) de la lira constituiría un grave error." Colombo añadió: "La economía italiana atraviesa una fase delicada, pero la situación no es comprometida. La situación podría llegar a ser comprometida si no se toman las medidas adecuadas."

La prensa belga y los círculos próximos al Mercado Común han subrayado estas palabras del presidente del Consejo de Ministros de Italia y antiguo ministro de Finanzas, cuya solvencia en los medios europeos está fuera de toda duda.

Como indicaba en su anterior crónica, en la Europa de los "Seis" juega ya, al menos a corto plazo, una solidaridad monetaria, y los especuladores tienen poco que hacer después de las medidas adoptadas tras el episodio de la devaluación del franco, precisamente en el mes de agosto del pasado año.

Pero en estos asuntos monetarios no juegan solamente los factores lógicos, sino también los psicológicos. Desde esta perspectiva, la designación de Colombo al frente del Gobierno italiano constituye una garantía para los "Seis". En el panorama confuso de Italia, donde casi nadie logra entender la intrincada trama de los partidos, una personalidad caracterizada por su honesta actitud, y, sobre todo, por su competencia en materias económicas es algo que tranquiliza a los medios financieros. Estos medios han estado un poco en vilo hasta la designación de Colombo. La impresión que existe aquí es que, bajo su presidencia, Italia superará un bache que era previsible, aunque será preciso hacer muchas cosas en la economía y hacerlas, además, pronto, cuando la competitividad del comercio exterior de Italia—clave para hablar de la devaluación—ha bajado sensiblemente desde el pasado y calido verano que vio en Italia disturbios laborales cuya incidencia colea todavía.

España...

(Viene de la página anterior)

nuestra asociación dejen... con portan: "Hoy día—apuntaba—el recurso a la guerra total por las grandes potencias no puede considerarse probable. Pero si se produjera, España no podría evitar verse envuelta, siendo el flanco euroccidental de Europa y ofreciendo un camino directo y ventajoso para llegar al corazón de nuestro continente." Es decir, que de lo que se trata es de reconocer la posición española de la mejor manera posible.

PERO es que, además, España y los españoles tienen clara conciencia de que nuestra época no permite eludir compromisos, esfuerzos y necesarias aportaciones. También en este sentido fue extraordinariamente preciso nuestro Ministro: "La defensa de una civilización y de unos valores, si se comarten, requiere un compromiso de cada uno de aportar su propia contribución. El Gobierno entiende que la parte que corresponde a España, y lo que recibe a cambio, quedan reflejados en los proyectos de acuerdo de forma equitativa." No se trata, pues, en modo alguno de disminuir compromisos y de negar asistencias, pero sí, como es natural, de plantar unos y otras sobre plataformas de equidad y de justa proporción. Todos sabemos que la defensa y su fortalecimiento son cosas valiosas, y que, por tanto, cuestan un precio. Lo que ha conseguido el convenio ultimado es que ese precio se reparta con buen sentido desde una amistad firme.

En una sola nación del Occidente, ni un solo pueblo ni un solo Gobierno pueden sentirse descomprometidos respecto al actual planteamiento de las fuerzas mundiales. Las posturas de inhibición no son concebibles en el mundo de hoy. En un mundo donde el riesgo existe, evidentemente, pero no puede ser soslayado, sino asumido con sentido de la responsabilidad y con conciencia de a qué nos obliga. Desde este punto de vista, el acuerdo con los Estados Unidos supone para España un avance muy notable y un pase positivo.

PESAR DEL GOBIERNO BRITANICO

LONDRES, (Efe).—El Gobierno británico manifestó su pesar por la muerte del funcionario norteamericano Dan Mitrone.

Un portavoz del Foreign Office (Ministerio del Exterior), comentando las noticias de la aparición del cadáver de Dan Mitrone en un automóvil abandonado, dijo: "Acabamos de ver los informes sobre el hecho, y el Gobierno británico deplora las acciones de los guerrilleros y manifiesta su profundo pesar por la muerte del funcionario estadounidense y envidia su pesame a su familia."

DAN MITRONE CUMPLIO AÑOS DURANTE EL CAUTIVERIO

MONTEVIDEO, (Efe).—Dan Mi-

trione, el funcionario norteamericano asesinado por los "tupamaros", cumplió sus cincuenta años de edad durante su cautiverio y en lugar ignorado hasta el momento. Cuatro de sus hijos, que residen en esta ciudad, pasaron esa fecha con gran inquietud, y de sus otros cinco hijos, actualmente en Richmond, le habían llegado felicitaciones cablegráficas a su domicilio, que desde hace varios días era celosamente vigilado por efectivos policiales para proteger al resto de su familia.

OPOSICION AL GOBIERNO COLOMBIANO

BOGOTA, 11. (Efe).—La "Alianza Nacional Popular", movimiento que dirige el exgeneral Gustavo Rojas Pinilla y su hija, la senadora María Eugenia Rojas de Moreno, anunció hoy que su oposición al Gobierno de Pastrana Borrero será total y descartó cualquier posibilidad de aproximación a los sectores políticos que colaboran con el régimen de Pastrana.

La senadora María Eugenia Rojas de Moreno afirmó también que "obtendrá respaldo para la proclamación de su candidatura a la jefatura única del grupo".

Cuando haya de desplazarse a Correo para utilizar cualquier servicio postal, hágalo antes de las once de la mañana y se evitara aglomeraciones y molestias.

SE ESTRELLA CONTRA UN ARBOL

ALMERIA, (PYRESA).—En el kilómetro 199 de la C. N. 340, término municipal de Vera, el Turismo matrícula B-706.419, conducido

ALMERIA, (PYRESA).—En el kilómetro 199 de la C. N. 340, término municipal de Vera, el Turismo matrícula B-706.419, conducido

por Gabriel Artes Nieto, de cincuenta y seis años, vecino de Luchana, de las Torres, se estrelló contra un árbol resultando su conductor con tan graves heridas que falleció en el lugar del accidente.

PEATON ARROLLADO Y MUERTO

PONTEVEDRA, (PYRESA).—En la carretera de Vigo a Orense, en término del Ayuntamiento de Puenteareas, un turismo, conducido por José Manuel López Cocciro, arrolló y causó la muerte al peatón Alfonso Cavaleiro Teixera.

ACCIDENTE MORTAL EN TRUJILLO

TRUJILLO, (Cifra).—María Catalina Martín Fernández, de sesenta y cinco años, viuda, vecina de Trujillo, resultó muerta a consecuencia de las lesiones sufridas al ser alcanzada, al cruzar la carretera, por el coche matrícula de Badajoz número 45.375, conducido por Manuel Pessini Benedicto. Inmediatamente de ocurrido el accidente, la víctima fue trasladada a una clínica de Trujillo, donde falleció a los pocos momentos de su ingreso.

MUJER MUERTA

LEON, (PYRESA).—Una mujer ha resultado muerta al salirse de la calzada y volcar el automóvil en el que viajaba.

La víctima es doña Elisa Alcón Alvarez. Conducía el turismo su hijo Fernando Fernández A. Onso, vecino de Petín, quien sufrió contusiones.

El accidente ocurrió en el kilómetro 284 de la carretera nacional Madrid a La Coruña.

NINO AHOGADO

CASTELLON DE LA PLANA, (Cifra).—El niño Luis Caballero Giménez, de tres años de edad, murió ahogado en una piscina fantán en un descuido de sus padres, en unos apartamentos de Benicasim.

JOVEN AHOGADA

TARRAGONA, (Cifra).—La joven Pilar Torá Bergua, de trece años, natural y vecina de Lérida, murió ahogada cuando se bañaba en la playa de Sales, próxima a San Jaime de Enveja.

ACCIDENTE EN EL MAR

CANGAS DE MORRAZO, (Pontevedra). (Cifra).—El marino Jaime Molanes Tievio resultó muerto, según noticias llegadas a Cangas de Morrazo, cuando se encontraba en aguas de El Escudo de Borno, matrícula de Bilbao, en cuya embarcación figuraba como tripulante.

El citado marino tenía veintidós años, era soltero y vecino de esta localidad.

OTRO NINO AHOGADO EN UNA PLAYA

ALMERIA, (Cifra).—El niño Lio Martínez Cerezo, de doce años, pereció ahogado cuando se bañaba en la playa de San José, adonde había ido con unos familiares.

Al percatarse de que el niño estaba en dificultades en el agua, los bañistas próximos se apresuraron a socorrerle, logrando sacarlo con vida. Inmediatamente fue trasladado a la Casa de Socorro de Almería, donde ingresó curado.

MUERE CORNEADO POR UNA VAQUILLA

CASTELLON DE LA PLANA, (Cifra).—A consecuencia de las gravísimas lesiones que le produjeron una vaquilla, murió en el centro de la Seguridad Social de esta capital José Molina Gimeno, vecino de Cornella (Barcelona).

El accidente se produjo en la calidad de Useros.

DOS MUERTOS Y UN HERIDO EN REVERTA DE GITANOS

BILBAO, (Cifra).—Dos gitanos han resultado muertos y un herido gravemente herido a consecuencia de una disputa producida en el barrio de Ollagan. Los gitanos se enfrentaron y finalmente dispararon una contra otro, resultando gravemente heridos y con lesiones graves la niña.

Trasladados las víctimas Pedro Vito Robles Sánchez, de treinta y dos años, casado; José García Nieto, de treinta y dos años, casado; María Rosa Arroyo Carro, de veintidós años, soltera, y el menor, de veintidós años, casado, fueron trasladados a la Casa de Socorro de Almería, donde ingresó curado.

Fin de semana: nuevo récord

Cincuenta y cinco muertos en las carreteras españolas

MADRID, 10. (Pyresa).—Durante el último fin de semana, cincuenta y cinco personas han encontrado la muerte en diversos puntos de las carreteras españolas.

A esta cifra trágica hay que añadir cuarenta personas con heridas graves, una más, herida de pronóstico reservado y cuatro personas con heridas de carácter leve, según han informado a Pyresa en fuentes competentes de la Jefatura Central de Tráfico.

Durante el día 7 fallecieron dieciocho personas y nueve más resultaron con heridas graves. El día 8 y en distintos accidentes, perecieron dieciséis personas y otras diez sufrieron heridas de carácter grave.

El domingo fue el día en que los accidentes y las víctimas alcanzaron un mayor número en este fin de semana: veintidós muertos y el mismo número de heridos graves, una persona con lesiones de pronóstico reservado y otras tres con heridas de carácter leve.

CUATRO MUERTOS Y OCHO HERIDOS GRAVES

PALENCIA, (PYRESA).—Cuatro personas resultaron muertas y ocho heridas de gravedad en accidente de tráfico ocurrido en la carretera de Burgos a Portugal en las inmediaciones de la localidad de Palenzuela.

El accidente ocurrió al chocar dos vehículos de turismo, uno de matrícula francesa, ocupado por ciudadanos portugueses, y otro de San Sebastián. Resultaron muertas las españolas doña Juan Espiña Orri, sacerdote; su hermano Angel y los hijos de éste, Juan Carlos, de tres meses. Todas fallecieron en el acto. Sufrieron lesiones graves la esposa de don Angel Espiña y sus otros hijos, Ana María y María Soledad, de siete y ocho años, respectivamente, así como los otros ocupantes del otro turismo, todos ellos portugueses.

MUERTO AL SER DESPEDIDO POR UN COCHE

PONTEVEDRA, (PYRESA).—En término de esta capital, carretera de Pontevedra a Orense, resultó muerto el joven Manuel Gallego Pousada, de dieciocho años, vecino de Villa de Ciervos, de la provincia de Orense, quien viajaba en el interior de un turismo en unión de otros jóvenes convivientes, suyos.

El coche desarrapó en una curva y fue a caer en un pequeño río, saliendo despedido del vehículo Manuel Gallego, quien falleció en el acto, no sufriendo daño alguno ni el conductor ni los demás viajeros.

PEATON ARROLLADO Y MUERTO

PONTEVEDRA, (PYRESA).—En la carretera de Vigo a Orense, en término del Ayuntamiento de Puenteareas, un turismo, conducido por José Manuel López Cocciro, arrolló y causó la muerte al peatón Alfonso Cavaleiro Teixera.

ACCIDENTE MORTAL EN TRUJILLO

TRUJILLO, (Cifra).—María Catalina Martín Fernández, de sesenta y cinco años, viuda, vecina de Trujillo, resultó muerta a consecuencia de las lesiones sufridas al ser alcanzada, al cruzar la carretera, por el coche matrícula de Badajoz número 45.375, conducido por Manuel Pessini Benedicto. Inmediatamente de ocurrido el accidente, la víctima fue trasladada a una clínica de Trujillo, donde falleció a los pocos momentos de su ingreso.

Instruyeron diligencias el Departamento de Tráfico y el Juzgado de Instrucción de Trujillo.

MUJER MUERTA

LEON, (PYRESA).—Una mujer ha resultado muerta al salirse de la calzada y volcar el automóvil en el que viajaba.

La víctima es doña Elisa Alcón Alvarez. Conducía el turismo su hijo Fernando Fernández A. Onso, vecino de Petín, quien sufrió contusiones.

El accidente ocurrió en el kilómetro 284 de la carretera nacional Madrid a La Coruña.

NINO AHOGADO

CASTELLON DE LA PLANA, (Cifra).—El niño Luis Caballero Giménez, de tres años de edad, murió ahogado en una piscina fantán en un descuido de sus padres, en unos apartamentos de Benicasim.

JOVEN AHOGADA

TARRAGONA, (Cifra).—La joven Pilar Torá Bergua, de trece años, natural y vecina de Lérida, murió ahogada cuando se bañaba en la playa de Sales, próxima a San Jaime de Enveja.

ACCIDENTE EN EL MAR

CANGAS DE MORRAZO, (Pontevedra). (Cifra).—El marino Jaime Molanes Tievio resultó muerto, según noticias llegadas a Cangas de Morrazo, cuando se encontraba en aguas de El Escudo de Borno, matrícula de Bilbao, en cuya embarcación figuraba como tripulante.

El citado marino tenía veintidós años, era soltero y vecino de esta localidad.

OTRO NINO AHOGADO EN UNA PLAYA

ALMERIA, (Cifra).—El niño Lio Martínez Cerezo, de doce años, pereció ahogado cuando se bañaba en la playa de San José, adonde había ido con unos familiares.

Al percatarse de que el niño estaba en dificultades en el agua, los bañistas próximos se apresuraron a socorrerle, logrando sacarlo con vida. Inmediatamente fue trasladado a la Casa de Socorro de Almería, donde ingresó curado.

MUERE CORNEADO POR UNA VAQUILLA

CASTELLON DE LA PLANA, (Cifra).—A consecuencia de las gravísimas lesiones que le produjeron una vaquilla, murió en el centro de la Seguridad Social de esta capital José Molina Gimeno, vecino de Cornella (Barcelona).

El accidente se produjo en la calidad de Useros.

DOS MUERTOS Y UN HERIDO EN REVERTA DE GITANOS

BILBAO, (Cifra).—Dos gitanos han resultado muertos y un herido gravemente herido a consecuencia de una disputa producida en el barrio de Ollagan. Los gitanos se enfrentaron y finalmente dispararon una contra otro, resultando gravemente heridos y con lesiones graves la niña.

ALMERIA, (PYRESA).—En el kilómetro 199 de la C. N. 340, término municipal de Vera, el Turismo matrícula B-706.419, conducido

por Gabriel Artes Nieto, de cincuenta y seis años, vecino de Luchana, de las Torres, se estrelló contra un árbol resultando su conductor con tan graves heridas que falleció en el lugar del accidente.

PEATON ARROLLADO Y MUERTO

PONTEVEDRA, (PYRESA).—En la carretera de Vigo a Orense, en término del Ayuntamiento de Puenteareas, un turismo, conducido por José Manuel López Cocciro, arrolló y causó la muerte al peatón Alfonso Cavaleiro Teixera.

ACCIDENTE MORTAL EN TRUJILLO

TRUJILLO, (Cifra).—María Catalina Martín Fernández, de sesenta y cinco años, viuda, vecina de Trujillo, resultó muerta a consecuencia de las lesiones sufridas al ser alcanzada, al cruzar la carretera, por el coche matrícula de Badajoz número 45.375, conducido por Manuel Pessini Benedicto. Inmediatamente de ocurrido el accidente, la víctima fue trasladada a una clínica de Trujillo, donde falleció a los pocos momentos de su ingreso.

MUJER MUERTA

LEON, (PYRESA).—Una mujer ha resultado muerta al salirse de la calzada y volcar el automóvil en el que viajaba.

La víctima es doña Elisa Alcón Alvarez. Conducía el turismo su hijo Fernando Fernández A. Onso, vecino de Petín, quien sufrió contusiones.

El accidente ocurrió en el kilómetro 284 de la carretera nacional Madrid a La Coruña.

NINO AHOGADO

CASTELLON DE LA PLANA, (Cifra).—El niño Luis Caballero Giménez, de tres años de edad, murió ahogado en una piscina fantán en un descuido de sus padres, en unos apartamentos de Benicasim.

JOVEN AHOGADA

TARRAGONA, (Cifra).—La joven Pilar Torá Bergua, de trece años, natural y vecina de Lérida, murió ahogada cuando se bañaba en la playa de Sales, próxima a San Jaime de Enveja.

ACCIDENTE EN EL MAR

CANGAS DE MORRAZO, (Pontevedra). (Cifra).—El marino Jaime Molanes Tievio resultó muerto, según noticias llegadas a Cangas de Morrazo, cuando se encontraba en aguas de El Escudo de Borno, matrícula de Bilbao, en cuya embarcación figuraba como tripulante.

El citado marino tenía veintidós años, era soltero y vecino de esta localidad.

OTRO NINO AHOGADO EN UNA PLAYA

ALMERIA, (Cifra).—El niño Lio Martínez Cerezo, de doce años, pereció ahogado cuando se bañaba en la playa de San José, adonde había ido con unos familiares.

Al percatarse de que el niño estaba en dificultades en el agua, los bañistas próximos se apresuraron a socorrerle, logrando sacarlo con vida. Inmediatamente fue trasladado a la Casa de Socorro de Almería, donde ingresó curado.

MUERE CORNEADO POR UNA VAQUILLA

CASTELLON DE LA PLANA, (Cifra).—A consecuencia de las gravísimas lesiones que le produjeron una vaquilla, murió en el centro de la Seguridad Social de esta capital José Molina Gimeno, vecino de Cornella (Barcelona).

El accidente se produjo en la calidad de Useros.

DOS MUERTOS Y UN HERIDO EN REVERTA DE GITANOS

BILBAO, (Cifra).—Dos gitanos han resultado muertos y un herido gravemente herido a consecuencia de una disputa producida en el barrio de Ollagan. Los gitanos se enfrentaron y finalmente dispararon una contra otro, resultando gravemente heridos y con lesiones graves la niña.

Trasladados las víctimas Pedro Vito Robles Sánchez, de treinta y dos años, casado; José García Nieto, de treinta y dos años, casado; María Rosa Arroyo Carro, de veintidós años, soltera, y el menor, de veintidós años, casado, fueron trasladados a la Casa de Socorro de Almería, donde ingresó curado.

ENTIERRO DE LAS VICTIMAS...

(Viene de la página anterior) retonia será oficiada igualmente por el obispo administrador apostólico, monseñor Cirarda. Puede decirse que durante todo el día de ayer Bilbao no ha habido de otra cosa. Era tema obligado. Lentamente, a la vista de la relación de fallecidos, uno va encontrando conocidos más o menos próximos. El periódico de la tarde "ierro" ha lanzado una edición con amplísima información literaria y gráfica, en donde no se disimula en absoluto la magnitud de la catástrofe.

Bilbao y Vizcaya entera han sentido en sus propias entrañas el dolor de un suceso tan lamentable.

Los que viajaban en el tren fatal de las 19.25 y salieron con vida no podrán olvidar jamás esta experiencia. Muchos de ellos vieron los cuerpos aplastados por vigas de hierro, miembros esparcidos, cercenados por las planchas de acero que se filtraron en el vagón, como gigantes cuchillos.

Y en medio de todo esto, unos y otros se preguntan por los responsables del desastre. No hay que olvidar que hace poco más de un mes se produjo una colisión de trenes en la misma línea, aunque entonces sólo hubo que registrar una muerte. La responsabilidad del hombre tiene un límite, cuando el sistema no cubre otras eventualidades. Por el momento, los dos jefes de estación, de Plencia y Urduliz, han quedado a disposición del juez de Instrucción número 3, si bien ha sido sólo este último el que ha sido enviado a la prisión de Basauri, como medida preventiva, en calidad de presunto responsable del accidente.

CONDOLENCIA DE LOS PRINCIPES

MADRID, 11. (Cifra).—Los Príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía, han enviado en la mañana de hoy, al Gobernador de Vizcaya, el siguiente telegrama:

"Profundamente afectados por desgraciado accidente ferroviario que ha producido tanto dolor, expresamos nuestro más sincero sentimiento con el deseo de consuelo a familiares de las víctimas. Principes Juan Carlos y Sofía."

SE RESTABLECE EL SERVICIO

BILBAO, 11. (Cifra).—El servicio ferroviario Urduliz-Plencia ha quedado normalizado a las veintidós horas, momento en el que salió el primer tren.

Los trabajos han sido muy arduos y desmontar los dos locomotoras ha llevado casi un día entero. El material ferroviario de ambos trenes ha sido llevado a los talleres de Luchana, pero algunos de las unidades quedan en Plencia.

Por tanto, el servicio de viajeros ha quedado totalmente normalizado, si bien en ningún momento fue suspendido, ya que la Compañía puso ayer, como ya informó "Cifra", varios autobuses al servicio de los habituales abonados al tren, en su mayor parte trabajadores.

FUNERALES POR LAS VICTIMAS

El Gobierno Civil de Vizcaya hizo pública en las primeras horas de la tarde de ayer la siguiente nota oficial:

"La catástrofe ferroviaria del día de ayer en la línea Bilbao-Plencia, debido a la errónea salida de uno de los trenes que colisionaron por el elevado nú-



PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

Don Juan José Fernández Zumel

QUE FALLECIÓ EN VALLADOLID EL DIA 13 DE AGOSTO DE 1969

Y DECIMO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

Don Ramón Fernández Zumel

QUE FALLECIÓ EN VALLADOLID EL DIA 7 DE AGOSTO DE 1960

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

— D. E. P. —

Sus hermanos, doña María de la Cruz y don Mariano Fernández Zumel, y demás familia. Ruegan una oración por su alma.

Las misas que se celebren los días 12, 13 y 14 en la parroquia de El Salvador, a las doce de la mañana, en los Padres Franciscanos, a las diez de la mañana, y en la Casa de Betánia, a las diez de la tarde, serán aplicadas por sus eternos descanos.

Gane dinero, de 10.000 a 20.000 ptas. mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo aplo para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23. BARCELONA (13).

4 cosillas

LIMPIEZA Y URBANISMO

El otro día oíamos decir a una persona que Valladolid es una ciudad sucia y de las peores urbanizadas de España. Lo más grave es que tiene bastante razón. Valladolid está sucia, y no porque el Servicio de Limpieza funcione mal del todo, sino porque algunos valloleros son un tanto despreocupados.



Se instalaron hace ya mucho tiempo papeleras en las calles y los papeles están por las aceras, en la calzada, cuando pides de frutas y otros desperdicios. Se efectuó una campaña de educación cívica y los resultados a la vista están. Se merecen en el Campo Grande y los restos van a parar bajo los bancos. Lo mismo ocurre en el Fomento o en el recién estrenado parque de Isabel la Católica.

En cuanto a la de urbanización, mejor es no hablar. Con mirar a nuestro alrededor tenemos más que suficiente para comprobar que las cosas no son como debieran. Se construye a tontas y locas como si no existieran unas ordenanzas municipales. Se rompe la armonía de las calles, se hacen vías estrechas o no se ensanchan las que sufren transformación en sus edificios, Valladolid, que quiere ser una ciudad moderna, no de-

TRANSPORTES PUBLICOS



Desde hace varios meses circula un cierto número de autobuses nuevos cubriendo algunas de las líneas de la ciudad. Junto a estos modernos y casi confortables vehículos, sin embargo, continúan prestando servicios otros decrepitos.

por ejemplo la del Paseo de Zorrilla, mientras que el resto, que por su trazado necesita vehículos de inferior tamaño, se ve relegado a un segundo término, puesto que, por lo visto, los fabricantes nacionales de vehículos de transporte, no hacen modelos adecuados. Pero creemos que si, que los fabrican; lo que ocurre es que algunos barrios tienen tanta mala fortuna que, por si fuera poco el que estén sin pavimentar, con deficiencias en los servicios y otros problemas, además han de soportar la presencia de esos medios de transporte, enjambres y renqueantes, en los que el viaje más que el ahorro de unas energías constituye un suplicio medieval.

AL RICO SOL



En el barrio de la Ronda de Santa Teresa todos los días hay fiesta. Y para demostrarlo, aquí está esta fotografía, donde se puede apreciar la alegría de los balcones con los decorativos tenderos al sol.

Y es que muchas casas modernas carecen de patios de luces con suficiente claridad. Y es que algunos promotores y constructores parecen haberse puesto de acuerdo con los firmas de electrodomésticos para vender secadoras. Por qué no se detallan en las obligaciones de todo constructor y promotor la construcción de un tendero que, si bien da a la calle, resulte discreto e incluso decorativo?

En algunas viviendas se instala, pero son viviendas no protegidas, y claro, el hecho de tener tendero a la mejor las encarece tanto como el poner piso de parquet, puertas de envejecido y portal de "supertubo".

RICARDO

CAZA Y BARRIO



—Por favor, ¿los "Pajarillos"?

Lo dice el subjefe provincial de Tráfico: «El ochenta por ciento de los accidentes se producen por infracciones al Código»

Corazón, cáncer, circulación: las tres "ces" fatales del mundo en que vivimos. El espectacular crecimiento del parque automovilístico español ha empezado a dar trágica importancia a la última "ce". Pero hay otras causas además de ese crecimiento.

La inmensa mayoría de los accidentes se producen por infracciones al Código de la Circulación. Hay otras causas, ya de importancia mínima, como el estado de la atmósfera, las averías mecánicas...

—Algunas cifras, señor Collantes. —Bien: En el primer semestre de este año—hasta el 30 de junio—han ocurrido 439 accidentes. De ellos, 351 por infracciones del Código, 19 por averías mecánicas, dos por mal estado de la atmósfera y 67 por otras causas. Como, más del ochenta por ciento de los siniestros han tenido lugar por desobediencias al Código.

Don José Collantes jefe provincial de Tráfico en funciones, es quien habla ahora de accidentes en la ciudad: —Sucede más o menos como en carretera. Se da una mayor aglomeración, pero en general el porcentaje es el mismo.

—¿Qué hace la Jefatura ante esto? —Utilizamos dos medios fundamentales: el preventivo—regulación del tráfico, agentes, semáforos—y el punitivo que, naturalmente, consiste en sancionar a los infractores.

—¿Cómo están nuestras carreteras? —En general, no están adaptadas a las necesidades actuales. ¿Qué conductor veterano no recuerda aquellos cartellitos que decía "Aquí tres muertos y dos heridos"? Aquí, fuertemente, con los que la Jefatura trataba de llevar prudencia al ánimo de los conductores. Ya han desaparecido esos cartellitos, pero...

—Si se repiten varios accidentes en un mismo lugar, éste es examinado por nuestros expertos. En caso de que el sitio sea declarado "punto negro", Obras Públicas procede a hacer las reparaciones necesarias para dejarlo en buenas condiciones de tránsito.

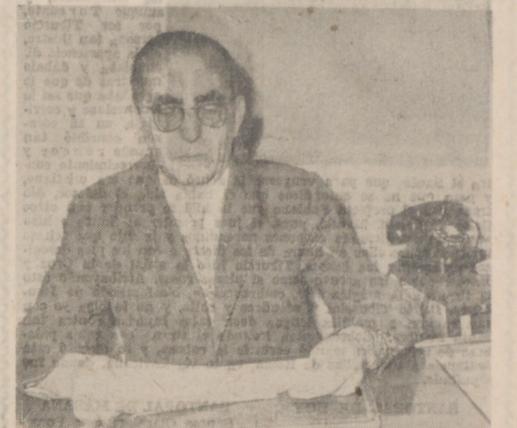
—En el Paseo de Zorrilla parecen estar los puntos negros de Valladolid. —Sí, en efecto; se producen muchos en el cruce del Paseo con García Morato y con la carretera que va al Puente Colgante. Esta zona está perfectamente señalizada y no hay defectos de tráfico. Si ocurren tantos accidentes es porque no se respetan las señales.

—¿En qué época se producen más accidentes? —En tiempo de vacaciones: Agosto, septiembre, diciembre. En Valladolid aumentan en septiembre. Quizá sea por las Fiestas.

—¿La hora más peligrosa? —El momento del crepúsculo, cuando no es día ni de noche. —Muchas revistas especializadas afirman que el cinturón de seguridad salva muchas vidas.

—¿Si parece ser que evita los peores efectos del accidente. —Por qué no se hace, pues, una campaña nacional de divulgación del elemento? —Antes de adoptar una medida hay que hacer estudios, pero ya he dicho que parece estar comprobada la bondad del método. En todo caso, estas campañas las organiza la Jefatura Central. Ella es quien decide.

—¿Por cierto, ¿qué campañas se proyectan para este año? —En lo que va de año se han organizado la "Campaña del Peatón"



Y la Campaña "Circule por la derecha". Pronto habrá una "Campaña del Alumbrado". Finalmente, a petición nuestra, el señor Collantes se extendió en una serie de consideraciones sobre el comportamiento del conductor. Todo lo que recomiendo estuvo tejido en torno a una sola palabra: PRUDENCIA.

ANGEL VENCE

Audiencia Pública

FALTA DE MEDIDAS DE SEGURIDAD

Muerto en accidente de trabajo

Trabajando por cuenta de la empresa "Construcciones E.", Félix B. cayó desde una altura de unos diez metros y falleció en el mismo día a consecuencia de las heridas recibidas. Han sido declarados beneficiarios sus padres, pero sólo por el salario anual de pesetas 69.220,65.

El salario que la víctima percibía al producirse el accidente era de 71.360 pesetas anuales. Aunque el ingreso hecho para constituir el capital coste de renta ha sido sobre la cifra primeramente citada, fue debido a un error de cálculo por lo que procede, según el art. 60 del Reglamento de la L. A. T., declarar que el salario computable es el último consignado y, de acuerdo con el artículo 52 del mismo Reglamento, concluir a la entidad aseguradora a constituir en la Caja Nacional la diferencia entre el capital constituido y el capital necesario para producir a los actores la renta vitalicia anual del sesenta por ciento del salario de 71.360 pesetas.

Según los artículos 11 y 17 del Reglamento de 20-5-1952, los huesos peligrosos en las obras deben ser protegidos con barandillas o defensas, y los trabajadores que estén en alturas o sitios peligrosos, deben llevar, además, cinturones de seguridad, y en el presente caso, de la prueba practicada se deduce que no existían defensas en el hueco por donde cayó la víctima. El coste de renta ha sido sobre la cifra primeramente citada, fue debido a un error de cálculo por lo que procede, según el art. 60 del Reglamento de la L. A. T., declarar que el salario computable es el último consignado y, de acuerdo con el artículo 52 del mismo Reglamento, concluir a la entidad aseguradora a constituir en la Caja Nacional la diferencia entre el capital constituido y el capital necesario para producir a los actores la renta vitalicia anual del sesenta por ciento del salario de 71.360 pesetas.

FERNANDO APARICIO

Don Martín Santos Romero, condecorado

Por ser de tan alta condecoración. Reciba por ello nuestra felicitación cordial y sincera.

EL JUZGADO DE PAZ DE ALMARAZ DE LA MOTA, SUSPENDIDO

MADRID, 11. (P.Y.S.E.A.—) Dieciséis Juzgados de Paz han sido suprimidos por diversas ordenes del Ministerio de Justicia que hoy hace públicas el "Boletín Oficial del Estado".

La relación de estos Juzgados es la siguiente: Círculos de Caza y Villagonzalo de Coca, en la provincia de Segovia; Aquiluz y Javiérelatrán, en Huesca; San Andrés de San Pedro, El Collado, Conquezueta y Ambrona, en Soria; San Ciprián, en Zamora; Almaraz de la Mota, en Valladolid; Viana de Mondéjar, La Puerta, Morillejo, Arzón y Las Cabezas de San Juan, en Burgos.

INSTITUTO (RUÑEZ DE ARCE)

SOLICITUD DE MATRICULA GRATUITA PARA ALUMNAS LIBRES

Se pone en conocimiento de las personas interesadas, que hasta el día 15 está abierto el plazo de solicitud de matrícula gratuita para alumnas libres.

MATRÍCULA LIBRE. A partir del próximo día 15, y hasta el 31 queda abierto el plazo de matrícula para alumnas libres.

EMPRESARIO: Procura la elevación cultural de tus trabajadores. Además de cumplir un deber social mejorarás la productividad.

+ NECROLOGICAS

Doña Pilar Mezquita Moliner

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad, falleció el domingo, en nuestra ciudad, la distinguida señora doña Pilar Mezquita Moliner, viuda de Moliner, cuyos restos recibieron ayer cristiana sepultura.

No es fácil hablar en tiempo pretérito de aquellas personas por las que se ha sentido siempre una gran admiración. No es fácil hablar cuando se sabe que ya no se encuentran—entre nosotros, y es más difícil aún cuando se viven los momentos, siempre angustiosos, de la separación definitiva.

Doña Pilar Mezquita Moliner se ha marchado, no sin dejar un gran recuerdo entre los suyos, recordo que suaviza en gran parte el dolor de su marcha ante la llamada de Quien todo lo puede. Do-

Cursos para Extranjeros

Madrugada: 9.00.—Clase teórica de Español. 10.00.—Clase práctica de Español. 11.00.—Cursos de Iniciación y Medio. Versión y traducción. Cursos Superior y de Especialización. Conferencia: "Formación de palabras". Profesor: Doctor Emilio Lorenzo Criado. 12.00.—Conferencia: "La novela de anteguerra" (III). Profesor: Doctor Don Antonio Iglesias Ligüña. Tarde: 16.15.—Excursión a Medina de Ríoseco.

LA CARRETERA NO ES SOLO TUYA, PIENSE EN LOS DEMAS

Niño muerto por un auto en Rábano

Muy cerca del pueblo de Rábano, en la carretera local VA-214, el turismo de matrícula francesa 142-GQ-18, conducido por Julio Martín Bermejo, arrojó al niño de ocho años Luis Cura Tapia, que falleció en el acto. El accidente ocurrió a mediodía de ayer.

PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID

El viernes, día 14 de agosto, a las once de la noche, CUARTA NOVILLADA DE LA SERIE NOVILLEROS A LA FAMA Seis novillos de Martín de Yeltes PACO LUCENA de Granada MANUEL MASEDA (Finalista el año pasado) SALVADOR ANGEL (Maximó triunfador el año actual) Taquillas: A partir del jueves, de siete a nueve. PRECIOS POPULARISIMOS

Para ser Donante Altruista de Sangre no se necesita más que: Pensar en los demás. Tener espíritu cívico. Estar sano. Solicitar un boleto de inscripción y presentarlo en la Hermandad de Donantes de Sangre, en la Residencia Sanitaria "ONESIMO REDONDO".

EL SANTO DEL DIA

SAN TIBURCIO, MARTIR († 286)

Tiburcio nació en Roma, hijo de Cromacio, prefecto de la ciudad, convertido por el glorioso San Sebastián. Había entre los cristianos uno que era hipócrita, llamado Torcuato, el cual no vivía con las costumbres de siervo de Dios, sino con las del siglo y de los gentiles.



Reprendió a menudo al joven Tiburcio de sus vicios, con el dedito de que los emendase, y aunque Torcuato, por ser Tiburcio persona tan ilustre, en la apariencia simulaba y dábale muestras de que le agradaba que así le amonestase y corrigiese, en su corazón concibió tan grande rencor y aborrecimiento contra el Santo, que para vengarse le acusó de que era cristiano, y para que no se entendiese que él había sido el delator, dio traza con el prefecto Fabiano que le hiciese prender con otros fieles de Cristo. Mandó, pues, el juez prender al Santo e hizo sembrar una pila de carbones encendidos y le dijo que echase encima sobre ellos en honra de los dioses o con los pies descalzos pasase por las brasas. Tiburcio hizo la señal de la Cruz y pasase sobre las ascuas como si pisase rosas. Atribuyendo éste el tirano a la mágica arte, embriagóse, blasfemando de Jesucristo. Dijo Tiburcio: "Enmudece y calla, y no te oiga yo con tan ruidosa y maldita lengua decir tales injurias contra tan santo hombre." Sobremano irritado el tirano con estas palabras de reprensión, mandó cortarle la cabeza, y se ejecutó esta sentencia a tres millas de Roma, en la vía Laticana, donde fue sepultado.

SANTORAL DE HOY

Santos Tiburcio, Susana, virgen; Rufino, Alejandro, obispos; mártires; Teurino, Gaugerico, obispos; Equicio, abad; Filomena y Digna, vírgenes.

Misa: De Feria.

SANTORAL DE MAÑANA

Santos Clara, virgen; Porcario, abad; Euplio, doctor; Hilaria, Digna, Juliana, Argión, Felicitas, virgen; Aniceto, Euprepia, Macario, Julián, Fotino, Graciliano, Eunonia, Nimmia, Quirico, mártires.

Misa: De Santa Clara. Memoria. III clase.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana, y ocho de la tarde.

Mayores retribuciones en la industria horinera

MADRID, 11. (PYRESA).—Las retribuciones base del personal de la industria horinera han sido elevadas por una orden del Ministerio de Trabajo que modifica el artículo 24 de la Reglamentación Nacional Laboral de dicha industria. El artículo modificado establece 5.990 pesetas mensuales como salario base máximo para las categorías de jefe molinero y jefe de oficina y contribución en las fábricas de harinas cuya capacidad de producción en veinticuatro horas sea superior a 35.000 kilogramos, y una prima mensual de actividad de 250 pesetas. En la categoría inferior, el salario base será de 128 pesetas por día y diez pesetas más diarias como prima de actividad.

Asimismo, establece que las retribuciones de sacos y mujeres de limpieza percibirán quince pesetas por hora trabajada, más la parte proporcional al número de horas trabajadas de la prima de diez pesetas por día.

La citada orden se publica hoy en el "Boletín Oficial del Estado".

HORARIO DEL COMERCIO DE VIDRIO, CERAMICA Y OPTICA

Se subsana error cometido al publicar el horario del comercio de vidrio, cerámica y óptica en el periodo 15 de junio a 15 de septiembre en el sentido de que dicho horario es el siguiente: De 9,00 a 13,30 por la mañana y de 16,30 a 19,30 por la tarde.

PARROQUIA DE SAN MIGUEL Y SAN JULIAN

Quinto día del solemne novenario a Nuestra Señora de Lourdes. Por la tarde, a las siete y media, santa misa. A continuación, exposición de S. D. M., rosario, novena y bendición. Los días 13, 14 y 15 habrá predicación.

LA ANTIGUA

Cuarto día del solemne novenario que la Cofradía de San Roque, abogado de la peste y epidemia, dedica a su Patrono.

Todos los días del novenario habrá misa a las siete y media de la tarde y a continuación se expondrá S. D. M., rezándose la estación, santo rosario, novena y adoración de la reliquia de San Roque.

El día 17, a las nueve de la mañana, habrá funeral por los hermanos fallecidos.

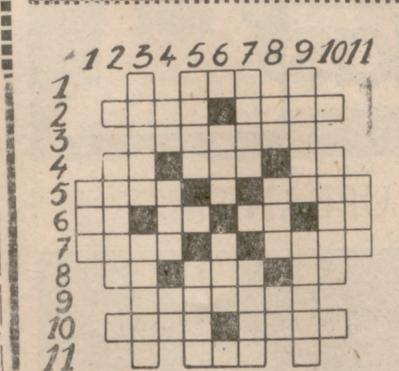
PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Diariamente, a las nueve, santa misa. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria eclesial.

RR. DE SANTA ISABEL

Mañana, festividad de Santa Clara, misa a las ocho; por la tarde, a las ocho, rosario, misa y bendición.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Arbol americano del cual se extrae una bebida refrescante. 2: Pincha. Tierra rodeada de agua por todas partes. 3: Nombre de mujer. 4: Negación. Terminación del aumentativo. Dona. 5: Dañada. Barro. 6: Conjunction latina. Existe. Símbolo químico. Contracción. 7: Al revés, pasen la vista sobre un escrito. 8: Consonantes. Hogar. Dios egipcio. 9: Diecisé del cura, que hace de párroco. 10: Cierta bebida de sabor muy dulce. Cierta bebida medicinal. 11: Quiere.

JEROGLIFICO



LO HIZO SIN DARSE CUENTA

lisa y de poco espesor. 6: Leiras de roto. Perro. 7: Situada. Destruída. 8: Conozco. Hogar. Positivo. 9: Que tiene alas. Labrada. 10: Al revés, sujeta con cuerdas. 11: Onda marina.

LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANALUCIONES ECONOMICAS

MEDINA DEL CAMPO

El mercado de ganados

(De nuestro corresponsal, Luis Vega.) Animado se vio el mercado de ganados celebrado en la mañana del segundo domingo del mes de agosto. Desde las últimas horas de la tarde del sábado ya se apreció en la localidad, y muy en particular en las proximidades del mercado, la presencia de ganaderos, tratantes y licitantes, como asimismo la entrada de unas tres mil cabezas de lanares en el recinto ferrial. En los establecimientos donaron se concentran los ganaderos, ya en las primeras horas de la noche comenzaron a efectuarse tanteos sobre precios y apalabrarse operaciones.

en camión 780 corderos a 38 pesetas kilo vivo; 800 corderas a 41, para Victoria; 280 corderos churros, a 39, y 200 corderos castellanos, a 40; 312 ovejas merinas para Zaragoza, a 18 pesetas kilo vivo; 120 a 20, y por último, para Valladolid, creemos que para la parte de Peñafiel, 33 lechazos a 75 pesetas kilo vivo. En ganado porcino reinó también animación, ya que fueron muchos los ejemplares vendidos. Presentaron a la venta 320. Las cotizaciones, con pocas variaciones con relación al domingo anterior. Fueron vendidos los de siete semanas entre 750 y 1.000 pesetas cada uno según tamaño y raza; por los de tres meses se pagaron 1.200 y 1.400 pesetas, con algo más de tiempo a partir de las 1.500, y dispuestos ya para dar comienzo el ceba, a partir de 1.800 pesetas. Cebados, ningún ejemplar a la venta en el mercado; pero se hacen operaciones en los cebaderos, donde se cotizan los machos entre 32 y 34 pesetas kilo vivo, sin variaciones con relación a la semana pasada, así como las hembras, que se cotizan a partir de las 25 pesetas kilo vivo, según partos y razas.

presentando escenas alusivas a estos conceptos (paisaje, bodegones, figuras, etc.), sin limitación de técnicas y tamaños. 4.º El número de obras a presentar no será superior a tres por concursante, debiendo presentarse debidamente enmarcadas, al menos con junquillo. Un mismo artista no podrá recibir más de un premio. 5.º El envío y retirada de las obras será por cuenta del concursante. 6.º Los cuadros que resulten premiados quedarán en propiedad de sus autores. Los premios serán entregados, con toda solemnidad, en lugar y fecha que se comunicará oportunamente. 7.º El jurado calificador estará compuesto por personas competentes en la materia. Las decisiones del mismo serán inapelables. 8.º La organización del concurso no se responsabiliza de los desperfectos que las obras puedan sufrir durante su permanencia en el certamen. 9.º La concesión de los premios se dará a conocer públicamente, y de manera especial a los premiados. 10.º El solo hecho de participar en este certamen presupone la aceptación íntegra de sus bases. 11.º El plazo de admisión de los cuadros será del 23 del actual al 2 de septiembre, debiendo enviarse a las siguientes direcciones: Para el Primer Certamen de Pintura "Exaltación del Vino", Sindicato Provincial de la Vid, P. Madrid, 4, Valladolid, o al Ayuntamiento de Medina del Campo.

Poco ambiente en el ganado vacuno, donde solamente presentaron a la venta ocho ejemplares, y no vimos se efectuaron operaciones en el mercado, pero sí se hicieron en los establos de la localidad, donde fueron vendidas vacas tipo suiza y holandesa entre 25.000 y 33.000 pesetas, según partos y producción de leche. Vacas para carne, buenas, entre 30 y 33 pesetas kilo vivo, otras de peor calidad a partir de las 26, erales, entre 50 y 53, y chotos de tres meses a partir de 6.000 pesetas, según razas.

En ganado equino presentaron a la venta tres ejemplares y no vimos operaciones en el mercado; pero nos dicen que fuera de él se vendió un caballo de montura en 52.000 pesetas. Dentro del programa trazado por la Agrupación Ciclista Medinense de fomentar el ciclismo en la Villa, tiene organizadas durante todo el mes de agosto (domingos y festivos) diversas pruebas infantiles para niños comprendidos entre los siete y diez años, y de once a catorce años. La primera de estas pruebas se celebró en la tarde del domingo, día 9. Se dio la salida a los dieciocho corredores participantes de la prueba de niños de once a catorce años, en la que quedó clasificado en primer lugar José Gutiérrez San Félix, que fue obsequiado con una magnífica medalla y bolsa de caramelos donado por la firma patrocinadora, Marber TV. En segundo lugar, José Mauro Velasco, tercero Vicente Rodero; cuarto, Pedro Santos de Avila, y quinto, Fernando Sobrino, recibiendo todos ellos bolsos de caramelos donados por la firma comercial antes indicada. En la prueba de niños de siete a diez años participaron dieciséis corredores, clasificándose en primer lugar Alejandro Camarillo, que al igual que el primero de la anterior prueba se le entregó una magnífica medalla y bolsa de caramelos obsequio de su distribuidor en esta localidad, Talleres Red. En segundo lugar entró Gabriel Nieto; tercero, Ricardo Sandoval; cuarto, Luis Manuel del Bosque; y quinto, Nicipero González, recibiendo todos ellos bolsos de caramelos. Es de destacar la gran afluencia de público en el circuito, que con frecuencia la calle de Artillería, Avenida de Portugal, Malena y Carretera, al cual dieron seis vueltas los mayores y dos los menores. En ambas pruebas los participantes demostraron gran entusiasmo, realizando los mayores esfuerzos por

llegar los primeros a la meta. También es destacable la labor realizada por la Policía Municipal, que efectuó un gran servicio, así como por los miembros de la Agrupación Ciclista Medinense, organizadora de estas pruebas. El sábado y domingo las pruebas se realizarán por la mañana. PRIMER CERTAMEN DE PINTURA SOBRE LA "EXALTACION DEL VINO" El Sindicato Provincial de la Vid y el Ayuntamiento de Medina del Campo convocan el Primer Certamen de Pintura sobre la "Exaltación del vino". Este certamen de pintura se celebrará durante los días 6 al 13 de septiembre próximo, de acuerdo con las siguientes bases:

1.º Podrán concurrir todos los artistas nacidos o residentes en Valladolid y provincia. 2.º Se establecen los siguientes premios: Tres placas de plata, grabadas y tres premios especiales, compuestos por medallas de oro, plata y bronce, a los cuadros que sigan en calidad a los premiados. Cada premio irá acompañado de un diploma acreditativo de la distinción. 3.º El tema general estará relacionado con el vino y las uvas, fo-

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, martes, 11 de agosto de 1970. Van transcurridos 221 días del presente año y faltan 144 para llegar a 1971. El Sol salió esta mañana a las 5 horas y 21 minutos y se pondrá a las 7 h. 19 m. La Luna, a las 2 horas y 38 minutos y a las 11 h. 35 m., respectivamente. Entramos en fase de cuarto menguante.

ESTUDIANTE En caso de accidente escolar, la Mutualidad del Seguro te ayudará en la asistencia médico-farmacéutica completa, indemnización sanatoria, intervenciones quirúrgicas e indemnizaciones económicas. Informate en el Instituto Nacional de Seguros.

CADA DIA SUREFRAN "Barbas mayores quitan menores." Dice que siempre debe ser oída y respetada la mayor autoridad.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19,00: Musical, siete tarde. 19,30: "El Bailamato". 19,45: Cantantes famosos. 20,00: La noticia al momento. 20,05: Club Juvenil. 21,00: Lucho Gatica. 21,15: Lluvia de estrellas. 21,30: Album. 21,55: Segundo noticiero. 22,00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22,30: Último minuto deportivo. 22,45: Música selecta. 23,00: Mesa revista. 23,45: "Un tiempo para Dios", por el padre Francisco Verdú. 24,00: Hombres en ruta. 1,00: Lectura de programas y cierre de la estación.

TELEVISION ESPAÑOLA PARA HOY

TARDE 7,15: Carta de ajuste. 7,30: Apertura y presentación. 7,32: "Los Picapiedra". 7,59: Avances. 8,00: Teleclub. 8,30: La huella del hombre.

NOCHE 8,55: Esta noche... 9,00: Novela: "El señor de Vilemer", de Jorge Sand. 9,30: Telediario. 9,55: Avances. 10,00: "Tiempo para creer", programa religioso. 10,15: Cine "Cuatro títulos del cine español". I. "Don Juan". 12,00: Veinticuatro horas. 12,15: Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

SOBREMESA 1,45: Carta de ajuste. 2,00: Apertura y presentación. 2,02: Panorama de actualidad. 3,00: Noticias a las tres. 3,25: Avances. 3,30: "Manos al volante", un programa dedicado al automóvil. 4,00: "Embruja". 4,30: Nivel de vida. 5,00: Hablamos de España. 5,15: Despedida y cierre.

TARDE

7,15: Carta de ajuste. 7,30: Apertura y presentación. 7,32: "Tarázan". 7,59: Avances. 8,30: Este planeta. NOCHE 8,55: Esta noche... 9,00: Novela: "El señor de Vilemer", de Jorge Sand. 9,30: Telediario. 9,55: Avances. 10,00: "Remite: Maribel", de Alfonso Paso. 10,30: "Mannix". 11,30: "Segundos, fuera". 12,00: Veinticuatro horas. 12,15: Los miércoles de Pablo VI. 12,30: Despedida y cierre.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—17,15: Discoteca. 18,05: Servicio informativo local. 18,30: Todo en ritmo. 20,45: Agenda del ahorro. 21,30: Santo Rosario. 21,50: Minutos clásicos. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22,25: En voz alta. 22,30: Musical. 2,00. 23,30: Concierto: "Sinfonía núm. 2 en Si bemol mayor", de Dvorak. 00,25: Invocación. 00,30: Cierre de la estación.

ESPECTACULOS

AVENIDA.—Desde las 5: "¿Por qué seguir matando?" (3). CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Fantasía" (1). CAPITOL.—Desde las 4,30: "Los perros de mi mujer" (1) y "La banda del 'Pecas'" (2). CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Para que nunca me olvides" (4). CERVANTES.—Desde las 4,30: "El hombre perdido" y "Jugando con la muerte". COCA.—Desde las 4,30: "El detective" (4) y "Erotissimo" (3 R.). DELICIAS.—Desde las 4,30: "El tigre de Scotland Yard" y "Marines a la fuerza". GOYA.—Desde las 4,30: "Educando a una idiota" (3) y "Rompecabezas chino" (3). LAFUENTE.—Desde las 4,30: "Voy, le mató y vuelvo" (3 R.) y "Como lobos sedientos" (3 R.). LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Sor Ye-Yé" (2). REX.—Desde las 4,30: "James Bond contra Goldfinger" (3 R.) y "El séptimo amanecer". ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Operación Trueno". ZORRILLA.—Desde las 11 de la mañana: "El turismo es un gran invento" (3) y "Un hombre viene a matar" (3).

FARMACIAS NO HACEN GUARDIA

Regalado, 12. Mantería, 37. Perú, 14. Alamillos 8. Turiña, 10 ("Cuatro de Marzo"). Plaza Elíptica, 10 (Barrio Girón). Tirso de Molina, 6 (Rondalla).

UHF

PARA HOY 7,45: Carta de ajuste. 8,30: Presentación y avances. 8,32: Dibujos animados. 9,00: Documento. 9,15: "Buscando novia a Papá", nueva serie. 9,45: Ateneo. 10,15: Noticia 2. 10,30: Avances. 10,32: Personajes al traspasar. Segismundo. 11,00: A vista de pájaro. 12,00: Cierre. PARA MAÑANA 7,45: Carta de ajuste. 8,30: Presentación y avances. 8,32: Dibujos animados. 9,00: Documento. 9,15: "Buscando novia a Papá", nueva serie. 9,45: Ateneo. 10,15: Noticia 2. 10,30: Avances. 10,32: Cine Club. 12,00: Cierre.



EL TIEMPO

Bueno y cielo despejado

INFORMACION TECNICA Baja de 1.004 milibares en 63º Norte, 32º Oeste; otra de 998 milibares en 63º Norte, 20º Este, y una relativa de 1.016 milibares en 38º Norte, 03º Este. Alta de 1.033 milibares en 44º Norte, 24º Oeste. En superficie hay nubosidad en el norte de Galicia y litoral cantábrico. En altura tenemos anticiclón y hay flujo débil sobre la Península a todos los niveles. El chorro discurre por las Islas Británicas con rumbo Suroeste.

SITUACION GENERAL

Ayer se registraron precipitaciones inapreciables en Bilbao, San Sebastián, Vitoria, Pamplona y Castellón. Hubo nieblas o neblinas en puntos de Andalucía, Ceuta y Melilla. En el resto de España el tiempo fue bueno, con cielo despejado. Durante la noche estuvo cubierto en el litoral cantábrico. Las temperaturas mínimas en las capitales peninsulares han oscilado entre 7 grados en Soría, 8 en León, 9 en Salamanca, 21 en Málaga y 22 en Cádiz y Almería. En Baleares han tenido 20 grados y en Melilla 23.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx. ayer, mín. hoy), Lluvia en 24 horas de 7 a 7 horas. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUBLA, VALLADOLID.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)

En el norte de Galicia, Cantábrico, cabeceras del Duero y Ebro y en los Pirineos, habrá nubosidad de estancamiento con precipitaciones débiles y aisladas. En el resto del país reinará buen tiempo con cielo despejado. Soplarán vientos flojos de Levante en la mitad oriental de la Península y del Nordeste en la occidental y en Canarias.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

LOS DEPORTES

DEMASIADA INACTIVIDAD EN NUESTRO FUTBOL

Por ANTONIO VALENCIA

El fútbol español pierde mucho tiempo en ponerse a punto desde que comienza sus entrenamientos hasta que se inician las competiciones oficiales.

Los primeros que alegan cansancio en relación con los de otras naciones, a pesar de que las condiciones españolas son más pesadas.

mitad y quizá menos de este plazo es lo que se necesita para poner en pie de guerra futbolística a un plantel conocido desde de las vacaciones del verano.

LOS CAMPEONATOS PROVINCIALES ABSOLUTOS DE NATACION RESULTADOS TECNICOS

Como ampliación al reportaje gráfico que publicamos en nuestro número de ayer y que recogía diversos aspectos de los Campeonatos Provinciales Absolutos de Natación, insertamos hoy los resultados técnicos de las pruebas correspondientes a las dos jornadas finales, que proporcionaron la consecución de seis récords provinciales.

400 m. mariposa: Primero, Pablo Morera (I. Aguilas), 2:52.6; segundo, Santiago Pereda (I. Zorrilla), 3:13.4; tercero, Manuel Fernández Santamaría (I. Gimnasio), 3:16.3.

100 m. mariposa (femenino): Primera, Toña Rodríguez (Infantil Aguilas), 1:39.4; segunda, Mercedes Sáz (J. Medina), 1:48.3.

200 m. espalda: Primero, Santiago Alonso (Infantil Aguilas), 1:19.4; segundo, Rafael Fernández (J. Gimnasio), 3:02.0; tercero, Domingo Redondo (I. Aguilas), 3:08.9.

100 m. espalda (femenino): Primera, Elena Rodríguez (J. Aguilas), 1:28.8; segunda, Pilar Revillas (I. Aguilas), 1:35.4; tercera, Aurora Diaz (M. Fasa), 1:48.2.

Relevos 4 x 200 m. libres: Primero, Aguilas (Javier Revilla, 2:27.3; José Redondo, 2:38.7; Pablo Morera, 2:34.3; E. Santamaría, 2:26.0, 10:06.8; se-Santamaría, 2:26.0, 10:06.8; segundo, Gimnasio (A. Castro, 2:38.5; Rafael Fernández, 2:36.6; Manuel Fernández Santamaría, 2:52.4; E. J. Gómez Aránega, 2:48.4, 10:46.9); tercero, S. D. Zorrilla (J. V. Rey, 2:59.9; Luis M. Gutiérrez, 2:50.2; Santiago Pereda, 2:25.7; Javier Pérez, 2:56.5, 11:12.3); cuarto, Fasa-Renault (S. Galván, 3:38.0; F. Rebollo, Alberto Barrera, Javier Mardones, 14:39.0).

Relevos 4 x 100 m. estilos (femenino): Primero, Aguilas (Elena Rodríguez, 1:27.3; Carmen Rodríguez, 1:44.4; Toña Rodríguez, 1:42.6; Pilar Revillas, 1:21.8, 6:16.1); segundo, Medina (M. T. Matto, 2:02.8; M. Jesús Domínguez, 1:39.8; Mercedes Sáz, 1:39.9, 7:01.2); tercero, Fasa-Renault (Aurora Diaz, 1:45.6; Carmen Benito, 2:01.9; Pilar Benito, 2:00.1; Conchita Barrera, 1:35.0, 7:22.6).

JORNADA DE LA TARDE 400 m. estilos: Primero, Santiago Pereda (I. Zorrilla), 1:20.9, 1:42.4, 1:39.6, 1:23.6, 6:05.5, récord provincial infantil; segundo, Santiago Alonso (I. Aguilas), 1:22.3, 1:30.6, 1:54.1, 1:24.4, 6:11.4; tercero, Pablo Morera (I. Aguilas), 1:16.1, 1:42.5, 2:01.5, 1:21.5, 6:21.6.

400 m. estilos (femenino): Primera, Carmen Rodríguez (J. Aguilas), 7:09.2; segunda, Toña Rodríguez (I. Aguilas), 7:18.7; tercera, Carmen Benito (J. Fasa), 8:00.3.

Relevos 4 x 100 m. libres: Primero, Aguilas (Domingo Redondo, 1:05.3; Santiago Alonso, 1:09.6; Javier Revillas, 1:08.0; Quique Santamaría, 1:05.5, 4:28.4), récord provincial juvenil; segundo, Gimnasio (A. Castro, 1:05.8; E. J. Gómez Aránega, 1:15.0; M. Fernández, 1:16.5; Falo Fernández, 1:10.4, 4:47.8); tercero, Zorrilla (Luis M. Gutiérrez, 1:15.9; A. Martín Calero, 1:20.6; Javier Pérez, 1:10.5; Santiago Pereda, 1:22.5, 5:17.5); cuarto, Fasa-Renault (Galván, 1:34.3; Barrera, 1:45.0; Rebollo, 1:43.9; Feito, 1:33.2, 6:36.4).

CLASIFICACIONES FINALES Masculina. — Primero, Aguilas, 128 puntos; segundo, Gimnasio, E. D., 97; tercero, S. D. Zorrilla, 93, cuarto, Fasa-Renault, 46. Femenina. — Primero, Aguilas, 111 puntos; segundo, Medina, 63; tercero, Fasa-Renault, 60; cuarto, Zorrilla, 18.

UN DIAMANTE MENOS... UN DIAMANTE PERDIDO EN BAYONA BAYONA (Francia). (Efe). — Toros de Juan Pedro Domecq: Antonio Ordóñez, bronca y dos orejas y rabo.

Miguel Márquez, oreja protegida, y dos orejas. Dámaso González, dos orejas y rabo, y vuelta.

Juegue en la temporada 1970-71 a las quinielas con el reintegro totalmente asegurado y con todas las posibilidades de una óptima combinación. ¿Cómo? Envíe sus señas al apartado 241 de Salamanca y recibirá gratuitamente y sin compromiso información completa al respecto.

CUOTA SEMANAL MINIMA: 200 PESETAS

Prosperó la protesta española La final interzonas se jugará sobre pista de asfalto

LONDRES. (AIFI). — Una propuesta de Alemania occidental para organizar su próximo torneo contra España, final interzonas de la Copa Davis de tenis, en el campo de fútbol del Fortuna, de Dusseldorf, ha sido rechazada por los Estados Unidos, nación que posee el trofeo, según ha sido anunciado en Londres.

Basil Reay, secretario del Comité de Naciones de la Copa Davis, afirmó, en una declaración, que la protesta española sobre el escenario propuesto fue estudiada en una reunión celebrada en Dusseldorf por las naciones de la Copa Davis.

La Federación Española de Tenis alegaba en su protesta que la calidad de la superficie de hierba del estadio no era suficiente para celebrar en ella partidos de tenis. Se hizo un informe completo a la Federación de Tenis de los Estados Unidos, que no autorizó a que la final interzonas se disputara en el terreno de hierba de dicho estadio.

SE JUGARA SOBRE ASFALTO DUSSELDORF. (AIFI). — Es definitiva la decisión de la Liga Alemana de Tenis: los equipos español y alemán del torneo de finales interzonas de la Copa Davis jugarán sobre pista de asfalto y no en el campo de fútbol del Rhein Stadion, pero si en este mismo recinto deportivo. Desde las ocho de la mañana de ayer, los camiones con material de construcción del firme asfáltico están suministrando los elementos para acelerar las obras. Hasta mañana, miércoles por la tarde, no estará el campo en condiciones de ser usado en los entrenamientos, que tendrán lugar hasta ese momento en pistas colindantes.

El secretario general de la Liga Alemana de Tenis (Deutscher Tennis Bund), Gerhard Stöck, ha declarado, explicando la decisión adoptada: "Los encuentros de final celebrados en el Rhein Sa-

dion, de Dusseldorf, el sábado y el domingo de la semana pasada, han inutilizado el terreno de hierba más de lo que pensábamos. Además, durante la inspección técnica del estadio realizada el domingo por el árbitro belga Pierre Gilland y por el secretario general de la Liga Internacional de Tenis Basil Reay, de Londres, se obtuvo la impresión de que la Liga Mundial de Tenis pondría el voto antes de los torneos."

Los organizadores al menos de la final interzonas de la Copa Davis han adoptado este cambio de actitud, probablemente, en vista de la protesta española cablegrafiada a Londres y a la nación campeona (Estados Unidos), aun cuando aleguen haber actuado guila o de su propio criterio ante la influencia del campo de fútbol.

La pista de tenis ocupará un rincón del campo de fútbol — nueva pista de asfalto —, lo que ha sorprendido también, ya que el Club de Tenis Rochus, de Dusseldorf, dispone de campo de césped. Al parecer, los alemanes, según confirmó Stoyer, han preferido jugar en la improvisada pista del estadio del Rhein porque suponen que tendrán mucha ventaja sobre asfalto, "que es un terreno más rápido".

VICTORIA ESPAÑOLA EN MANCHESTER MANCHESTER, 11. (AIFI). — En el torneo internacional de tenis para jugadores menores de 21 años, se han registrado los siguientes resultados: En individual masculino J. López (España) venció a R. Aldridge (Inglaterra) por 6-4, 4-6 y 6-3; P. J. Suja (España) venció a B. Carroll (Inglaterra) por 6-1 y 6-1; M. Farrell (Inglaterra) venció a J. Ganique (España) por 6-2, 4-6 y 6-2.

VETO A "EL CORDOBÉS" VITORIA, 10. (Cifra). — En reunión celebrada hoy por el alcalde de la ciudad de Vitoria con los informadores locales, al objeto de cambiar impresiones sobre las pasadas fiestas, se ha puesto de manifiesto, con criterio unánime, la conveniencia de poner el veto al diestro Manuel Benítez "El Cordobés", por sus actuaciones en esta plaza, donde el pasado día cinco produjo uno de los escándalos más sangrados de la historia de la feria en esta capital.

SAN SEBASTIAN SAN SEBASTIAN, 10. (Cifra). — Tercera corrida de la semana grande. Cuatro toros de Benítez Cuervo bien presentados pero decaídos en bravura, y un rebeco de "El Pizarro", manso y huído, lido en quinto lugar al ser devuelto a los corrales al ser devuelto a los corrales de turno, por estar resacaído de las patas traseras. Presencia la corrida de Asurtoz Esteban, don Gregorio López Bravo, a quien brindó su segundo toro Pásmo Linares.

Antonio Ordóñez, en su primero, a un toro cuadrado, fiera por derechazos con el pecho, mandando y templando, ayudado por alto y natural. Dos pinchazos y estocada. (Ovación). En su segundo, ovacionado con el capote y con la muleta realiza una faena de extraordinaria calidad, a base de todo el repertorio clásico, entre otros y ovaciones del público totalmente entregado al torero. Un pinchazo y estocada entera. (Gran ovación, dos orejas y vuelta al ruedo).

Pásmo Linares ovacionado con el capote en su primero, al que hace una faena de muleta que comienza con seis pases de rodillas, para seguir por derechazos y naturales con el de pecho, molinetes y ayudado por alto y natural. (Ovación). En su segundo, nada con la capa y faena brete pero variada entre aplausos. Mató de dos intentos y una estocada laudada. (Ovación, petición insistente de oreja y saludos desde los medios).

José Luis Parada, a su primero, lo hizo faena muy artística, variada y con temple, entre aplausos y olés de la multitud, en la que destacaron los naturales largos y suaves. Mató de pinchazo, estocada y descabello a pulso. (Ovación enorme, una oreja, insistente petición de la otra, dos vueltas al ruedo y saludos desde los medios). A su segundo, nada con la capa y faena brete pero variada entre aplausos. Mató de dos intentos y una estocada laudada. (Ovación, petición insistente de oreja y saludos desde los medios).

José Luis Parada fue paseado a hombros por el ruedo.

EN BAYONA BAYONA (Francia). (Efe). — Toros de Juan Pedro Domecq: Antonio Ordóñez, bronca y dos orejas y rabo.

Miguel Márquez, oreja protegida, y dos orejas. Dámaso González, dos orejas y rabo, y vuelta.

Juegue en la temporada 1970-71 a las quinielas con el reintegro totalmente asegurado y con todas las posibilidades de una óptima combinación. ¿Cómo? Envíe sus señas al apartado 241 de Salamanca y recibirá gratuitamente y sin compromiso información completa al respecto.

CUOTA SEMANAL MINIMA: 200 PESETAS

Campeonatos Mundiales de Ciclismo El español Cerdá-medalla de bronce-estuvo a punto de lograr el título tras moto

LEICESTER. (Inglaterra). (AIFI). — El holandés Cornelis Stam se proclamó anoche campeón del mundo de semifondo tras moto amateur. Subcampeón ha quedado el alemán Horst Gnas, y tercero el español Antonio Cerdá.

La media de velocidad del campeón ha sido de 65.09 kilómetros por hora. El alemán ha entrado a 70 metros y Cerdá a 90, en una final emocionante de una carrera extraordinaria en la que el español se ha mantenido en primera posición durante más de 40 minutos.

El español José Panegas fue descalificado, así como el holandés Albertus Boom. Durante mucho tiempo Cerdá se perfiaba al campeón, pero los rebolados ataques de los alemanes y el holandés consiguieron mellar su resistencia.

JULIA, A LA REPESCA LEICESTER. (Gran Bretaña). (AIFI). — La prueba de fondo para profesionales ha supuesto un triunfo del alemán Kemper, que cubrió durante la hora 66 kilómetros 743 metros.

En segundo lugar se clasificó el belga Verschueren, a 50 metros, mientras que el tercero lo ocupó el también alemán Rudolf, a 110 metros de su compatriota.

Estos tres ciclistas disputarán la final, mientras que el holandés Dewit, el español Juliá, el holandés Van Der Lans y el británico Gordon, que ocuparon los puestos cuarto al séptimo, inclusive, entrarán en la repesca.

En esta prueba fue eliminado el francés Scob, que entró en octavo lugar.

EL BELGA MONSERE, PRIMER LIDER DE LA PARIS-LUXEMBURGO SAINT MAND LES EAUX, 11. (AIFI). — La clasificación de la primera etapa de la prueba ciclista Paris-Luxemburgo, disputada ayer entre París y Saint Mand les Eaux ha sido la siguiente:

1.—Jean Pierre Monsere (Bélgica), que ha recorrido los 237 kilómetros en 5 horas, 50 minutos y 30 segundos. 2.—Wolfshöhl (Alemania). 3.—Pijnen (Holanda). 4.—Delise (Francia). Todos en el mismo tiempo que Monsere. 5.—Leman (Bélgica), 5-50-39. 6.—Reybroeck (Bélgica). 7.—Peffgen (Alemania). 8.—Guilmard (Francia). 9.—Vlaemink (Bélgica). 10.—Van Ryckeghem (Bélgica). Todos en el mismo tiempo que Leman.

A continuación se ha clasificado un pelotón de 55 corredores, en el que figuraba el español Ocaña, todos en el mismo tiempo que Leman. El otro español que participa en esta carrera, Aranzabal, se ha clasificado en el puesto 92, con un tiempo de 6-01-11.

La media de la etapa ha sido de 41,426 kilómetros por hora.

ATENAS, 11. (AIFI). — El equipo de Grecia ha vencido al de España por 92 a 71 en un partido de baloncesto valedero para el Campeonato de Europa de juniors.

En otros partidos, Alemania ha vencido a Rumania por 69 a 66, Italia a Bélgica por 93 a 66 y Rusia a Checoslovaquia por 77 a 61.

PARIS, 11. (AIFI). — Los cuerpos de dos hermanos, Bernard y Jean Bonny, de 16 y 17 años, respectivamente, han sido descubiertos ayer tarde en el Mont Blanc, en el punto llamado "Aiguille du Peigne".

Las víctimas, que se dedicaban al alpinismo durante las vacaciones, parece que sucumbieron a los efectos de un rayo, durante la tormenta que se desencadenó en la región el sábado pasado.

Los dos cadáveres se encontraban a una distancia de 300 metros el uno del otro. Para transportarlos al valle de Chamoni, una caravana de gendarmes-guías ha sido organizada.

Los mejores programas. La publicidad más eficaz, en las antenas de la R. E. M.

Por su cadena nacional: La Voz de Madrid La Voz de Cataluña (Barcelona). La Voz de Levante (Valencia). La Voz del Principado de Asturias (Oviedo). La Voz de Vigo La Voz de El Ferrol La Voz de Cantabria (Santander). La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián). La Voz de Navarra (Pamplona). La Voz de Alava (Vitoria). La Voz del Mediterráneo (Tarragona). La Voz de Alicante. La Voz de Extremadura (Cáceres). La Voz de León. La Voz de Valencia. La Voz de Valladolid. La Voz del País Vasco (Vitoria). La Voz de la Ribera Valenciana (Játiva). La Voz de Oribuena. La Voz de la Costa Brava (Palamos). La Voz de Requena. La Voz de Segunt. La Voz de Castellón y La Voz de Andalucía.

Informes - Proyectos Campañas SERVICIO CENTRAL DE PUBLICIDAD DE LA R. E. M. Avda. del Generalísimo, 142 MADRID-16

UN DIAMANTE MENOS... UN DIAMANTE PERDIDO EN BAYONA BAYONA (Francia). (Efe). — Toros de Juan Pedro Domecq: Antonio Ordóñez, bronca y dos orejas y rabo.

Miguel Márquez, oreja protegida, y dos orejas. Dámaso González, dos orejas y rabo, y vuelta.

Juegue en la temporada 1970-71 a las quinielas con el reintegro totalmente asegurado y con todas las posibilidades de una óptima combinación. ¿Cómo? Envíe sus señas al apartado 241 de Salamanca y recibirá gratuitamente y sin compromiso información completa al respecto.

CUOTA SEMANAL MINIMA: 200 PESETAS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

ENSEÑANZAS CLASES Matemáticas superiores por estudiante cuarto curso Camhios. Teléfono 228662.

PISOS PARTICULAR vende piso con terraza y sótano. Buen precio. Teléfono 22 88 62.

OFERTAS DE TRABAJO CONSTRUCCION ENCOFRADORES, oficiales de Mayora, Gamazo, 9. (Of. 5.002). OFICIALES pintores, J. Muñoz, Paseo San Isidro, 75. (Of. 5.017).

HOSTELERIA CAMARERA M. de Pedro, Expósito, 11. (Oferta 5.006). FREGADORAS, Cafetería Camay, Gamazo, 17. (Of. 5.007).

TEXTIL AYUDANTA con experiencia en confección. Escribir datos personales y profesión en "Oficina de Colocación", Ref. 4.875. (Of. 4.375).

VARIOS APRENDIZ de aprendiz de peluquero, María José Panaderos, 14. (Oferta 5.004).

SOLUCION AL CRUCIGRAMA HORIZONTALES.—1. Cas. 2. Pica. 3. Dorotea. 4. No. Ola. 5. Lea. Lodo. 6. Bl. Es. Cu. Al. 7. Nacl. Rata. 8. Mi. Lar. 9. Es. Car. mo. 10. Anis. Tila. 11. Ama. VERTICALES.—1. Len. 2. Nctam. 3. Nidos. 4. Co. Ael. Cl. 5. Caro. Lusa. 6. Oto. Cien. 7. Sita. Rota. 8. Se. Lar. Mi. 9. Alado. Arola. 10. Adata. 11. Oca.

SOLUCION AL JEROGLIFICO NO RECAPICITO ANTES

LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero), ofrece a sus asociados, en las mejores condiciones de calidad y precio, toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Olmedo, Valladolid, Medina de Rioseco, Torredillas, Mojados y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional del Trigo.

RESTAURANTE Club Benicón diario o a convenir. Rahona, Bravo, 29. Medina Campo.

VENTAS BARMAN y mujer para limpieza. Restaurante Mercado Central. (Oferta 4.922).

POR TRASLADO se vende dormitorio completo de matrimonio. Cama nichada pequeña. Aparatos domésticos. Teléfono 22 88 62.

METAL PERITO electricista y delineante cadador. Escribe datos personales y experiencia en proyectos y montajes eléctricos a Poyce, Peñigón Argente. (Of. 5.003).

MECANICOS de automoviles, oficial primera y segunda. Talleres Aysan, Carretera Voz de Santandrea, km. 3. (Of. 5.005).

OFICINAS JEFE de compras ingeniero técnico, oficio administrativo y auxiliar administrativo, con conocimientos básicos contables y seguros sociales estos últimos. Escribir al apartado 565. Referencia "Equipos Eléctricos". (Of. 5.014).

TEXTIL AYUDANTA con experiencia en confección. Escribir datos personales y profesión en "Oficina de Colocación", Ref. 4.875. (Of. 4.375).

VARIOS APRENDIZ de aprendiz de peluquero, María José Panaderos, 14. (Oferta 5.004).

CUPON PRO CIEGOS DEL SORTEO CELEBRADO AYER Premiado con 1.250 pesetas el número 059 y con 125, todos los numeros terminados en 59

ANUNCIOS EN LA ADMINISTRACION DE LIBERTAD, Santamaría, 2, en las agencias de publicidad.

ANUNCIOS EN LA ADMINISTRACION DE LIBERTAD, Santamaría, 2, en las agencias de publicidad.

ANUNCIOS EN LA ADMINISTRACION DE LIBERTAD, Santamaría, 2, en las agencias de publicidad.

ANUNCIOS EN LA ADMINISTRACION DE LIBERTAD, Santamaría, 2, en las agencias de publicidad.

ANUNCIOS EN LA ADMINISTRACION DE LIBERTAD, Santamaría, 2, en las agencias de publicidad.

ANUNCIOS EN LA ADMINISTRACION DE LIBERTAD, Santamaría, 2, en las agencias de publicidad.

ANUNCIOS EN LA ADMINISTRACION DE LIBERTAD, Santamaría, 2, en las agencias de publicidad.

LOS EJERCITOS ANTE EL ORDEN

Por JOSÉ RAMÓN ILLONSO

He cerrado el libro sobre la última página del texto que, ahora hace tres cuartos de siglo, se escribió en la revista "España Moderna" sobre "Lo que es y lo que debiera ser el Ejército", y que en el mismo volumen de 1889 coincide con algunos buenos textos de Francisco Barado, que fue uno de los grandes escritores militares que ha tenido nuestra Patria. En aquella década acababan de ser discutidas las reformas de Casola, seguidas por algunas intemperancias de Dabán, una afirmación incómoda de S. gasta, y poco después con el siempre antimilitarista don Antonio Cánovas—, una nueva retaja en los presupuestos de la Defensa. Estaba cambiando sin que nadie se diese cuenta de ello la sociología militar, y un joven oficial francés, Luis de Lyautey, acababa de escribir un famoso artículo en la "Revue des Deux Mondes" sobre la unión social de los oficiales. El siglo se iba cerrando con ideas militares muy nuevas, pero sí con importantes realidades. Los Ejércitos cambiaban porque se movía la sociedad sobre la cual estaban formados, y los Ejércitos son tan sensibles a estos cambios como las flores al invierno.

Una nueva preocupación militar surgió ahora por el mundo como un resaca de esta década, en la cual los soldados ingleses tienen que imponer algo de orden en Dublín, los soldados americanos se ven obligados a intervenir en los barrios negros y en los "campus" universitarios, y aún hace meses de tres años que De Gaulle, con un helicóptero para saber lo que, ante la crisis de mayo, pensaba el Ejército francés desahogado en Alemania. La más próxima preocupación sociológica nos llega desde Francia, donde el ministro de Defensa Nacional y antes de Francia, señor Debré, ha clausurado la encuesta sobre la condición de los oficiales que estaba realizando el CESM o "Centro de Estudios de Sociología Militar", que dirige el coronel Vial, jefe de guerra y una de las grandes figuras heroicas del Ejército francés. La condición de los oficiales en una sociedad técnica mucho más preocupada por el desarrollo, el bienestar y la ganancia, que por eternas cuestiones de patriotismo, comienza a ser tema de asustado estudio en el país vecino. La existencia de cierta forma de sociedad está ligada a la configuración mental que adquiere el Ejército en los años de este siglo que está concluyendo.

Preocupación será otra o modesta o estrictamente a las realidades militares más ignoradas del mundo civil, muchas veces ciegos? Ha sido el señor Sanz-Sanz, presidente de la Comisión de Defensa del Parlamento francés quien ha recordado que los nostálgicos de los oficiales durante el reinado de Luis XVI hizo posible la sub-

levación de las "Guardias francesas", y así la Revolución de 1789, que sólo triunfó cuando el pueblo de París saltó a la calle y se encontró con las bayonetas, sino con el tácito apoyo de los regimientos. Sanguinetti ha dicho también que "la afección de los oficiales y suboficiales a la sociedad capitalista no sería indecible si ésta —la sociedad— siguiese siendo igualmente avara de dinero y consideraciones", y bien se entiende que se trata de avaricia sobre todo espiritual ante los soldados. Una sociedad que se desinteresa de su estamento militar, o le vuelve la espalda, está condenada porque el pueblo siempre tiene de qué quejarse. El recuerdo de los oficiales de Luis XVI puede haber dado mucho que pensar a quienes ven el futuro con ojos ciegos.

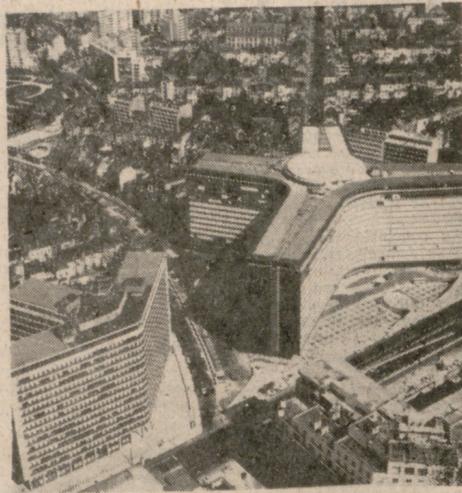
Todo esto crea problemas al Señor Debré, y les causa al Estado Mayor francés y, desde luego, no los aleja del señor Pompidou, a quien el diputado Sanguinetti ha escrito deplorando la presencia de los oficiales de los organismos militares. Parece que el general Gardot, director de la revista "L'Épaulette", ha dicho a Debré que "se trata de mucho más que de un acceso de mal humor". Qué sucede en ese pobre Ejército francés, que dispone de unos 300.000 millones de pesetas anuales y donde los oficiales están retribuidos casi al nivel de los norteamericanos? El mal humor no parece siempre de los de arriba, ni de las justas quejas de quienes están abajo, sino de cuantos escuchan con atención igual a quienes actúan desde el nivel de la técnica y a cuantos observan que vive mucho mejor el civil del piso de enfrente. La "sociología militar" es difícil donde se perpetúa una crónica pobreza.

En 1893, comentaba Barado una conferencia de don Antonio Cánovas, que en el Ateneo había dicho aproximadamente esto: "El Ejército será por largo plazo, quizá para siempre, rebato sostenido del orden social, y un inevitable dique para quienes no lo quieren, por la violencia, otra cosa que derramar inútilmente su sangre." Por eso los Ejércitos siguen manteniendo el torpe de queda en Dublín, defendiendo la paz en los barrios negros americanos o imponiendo el orden allí donde ese orden está amenazado. Pero, ¿por qué supremas razones y hasta cuándo? Eso es lo que en Francia trata de averiguar el "Centro de Estudios de Sociología Militar", porque los Ejércitos no luchan por algo, sino por algo. Y cuando así no ocurre, se vuelve a la situación que preocupaba a nuestro Francisco Barado. Algo muy importante está en crisis, y habrá que averiguarlo. Uno de los grandes temas de nuestro tiempo es éste, y habrá que estudiarlo con diligencia.

(PYRESA)

BRUSELAS DESDE ARRIBA:

UNA CIUDAD QUE CRECE SIN TINO



El nuevo edificio del Mercado Común. A su izquierda, el building llamado "Carlomagno", donde se celebran las negociaciones de Gran Bretaña con la Pequeña Europa.

Bruselas, arquitectónicamente hablando, es una ciudad alegre y convida. Una ciudad que cambia de rostro cada día y cada noche y donde, a veces, nos puede suceder que nos cite con un amigo en determinado café del bulvar, y que al acudir sólo encontremos una violenta escavadora cubriendo sus funciones o la armazón metálica de los veinte o treinta pisos de un futuro rascacielos.

Es igual que paseemos por el centro de la ciudad o por sus alrededores: los rascacielos, que aquí se llaman torres, crecen inopinada y vertiginosamente, como las setas en el bosque después de la lluvia. Hay en este país un adagio que mal traducido al castellano viene a decir que cada belga nace con un ladrillo bajo el brazo. El afán que tienen esta gente por construir es al menos igual a su pasión demoleedora; los belgas son como una nueva Penélope apresurada.

Hasta hace muy poco se construían en Bruselas muy individualistas, de dos pisos a todo tirar, con altísimas ventanillas avariatas de luz y largos, estrechos jardines en la parte posterior, como vagones de ferrocarril cargados de domesticos paisajes. Gracias a este individualismo la ciudad resulta anárquica, pero en su conjunto es extensa y espesa, conservando cierto aire provincial y hasta campestre, que la hace amable.

En Bruselas no resulta nada difícil encontrar un piso lujoso y el precio: resultan confortables comparados con los de los países vecinos. Si usted no tiene mucho dinero, el piso que le conviene está en el mismo centro de la ciudad. Si lo

situamos entre las clases medias acomodadas, será usted vecino de la periferia. Y si es rico y no le importa pagar caro, vivirá en un radio de unos veinticinco kilómetros, tendrá coche y llegará a casa con inevitable mal humor huyendo del enloquecido tráfico.

Uno de los barrios más elegantes y cotizados de Bruselas se llama "la altitude bien". La sorprendente denominación se debe a que cien metros son la mayor altura de la ciudad sobre el nivel del mar. Bruselas es una ciudad tan llana que se esconde a sí misma. No es posible verla bien ni de lejos ni de cerca, sino desde arriba, como en esta fotografía que puede contemplar el lector, hecha no a vuelo de aguja, sino, más modestamente, a vuelo de helicóptero.

La capital—todavía provisional—del Mercado Común ha tenido que adaptarse precisamente a las exigencias de la vida internacional y a las necesidades de una población extranjera que ha fijado en ella su residencia. Si sumamos a los cinco mil funcionarios de la "Pequeña Europa" los millones de empleados de la OTAN, que, como saben, se encuentra instalada aquí, y los trabajadores extranjeros—por ejemplo, sólo los españoles rebasamos los veinticinco mil—, llegamos a la conclusión de que el vértigo de los constructores no es una manía o un capricho, sino una necesidad imperiosa.

Mientras los sociólogos, los urbanistas y los arquitectos estudian los graves problemas que vive el ciudadano del presente y proyectan la ciudad utópica del futuro, Bruselas crece sin normas, a la buena de Dios. Como en casi todas partes, la especulación y la pasión lucrativa predominan e imponen su ley, más implacable que la ley del Príncipe de otros tiempos que estudian y califican como menos democráticos. Los arquitectos de Bruselas han tenido el valor de denunciar la crisis de su ciudad, su anarquía y la necesidad de emprender una verdadera revolución urbana que permita "recrear la ciudad", que la ciudad sea no sólo admirable, sino también habitable.

De todas maneras la ciudad está lujosamente rodeada de bosques y los espacios verdes abundan, amparados por incalculables días de lluvia. Las penas con pan son menos y las penas de las ciudades se soportan mejor con buenas dosis de oxígeno.

Dejemos de lado los problemas de la ciudad. Todavía late con fuerza el corazón del viejo Bruselas, aunque no sea del todo seguro que las ciudades tengan corazón. En todo caso el corazón de los bruseleses es un corazón mestizo, un corazón europeo. Españoles, austriacos, franceses y holandeses han dejado aquí trazas que todavía perduran y acaso ha ya dejado también un desconcierto parecido al de los que no saben a quéarla quedarse.

Los rascacielos, como casi todos los productos que aquí se consumen, son de importación. La increíble belleza de la Gran Plaza es el resultado de unos tiempos llamados de tiranía, despotismo e intransigencia que se recuerdan en una placa puesta en la Casa del Rey, para advertir discretamente a los turistas. En cuanto a la libertad, y a su expresión urbana, se trata de una muestra joven simbolizada en el Palacio de Justicia que, para mayor contento de los americanos, es un monumento que tiene unas dimensiones más grandes que la Basílica de San Pedro y más pequeñas que las del Capitolio de Washington.

(PYRESA)

ISABEL CONTRERAS

CALIENTE VERANO

— IV —

Quizá porque todo lo que parece imposible de alcanzar se despierta en el hombre una secreta sensación, una como voluptuosa intención de lograr lo imposible. Madrid ha tenido desde siempre una gran vocación marinera. Y con Madrid, muchos de los pueblos y ciudades del interior de la Península.

Pero en el caso de la capital de España resulta—como arquetipo—un sarcasmo que quien tal vocación demuestra no hace sus tierras, cuando menos, un río importante. Presuma Londres de su Támesis, Budapest de su Danubio, París de su Sena... Nuestro modesto Manzanares no ofrece perspectivas muy esperanzadoras. Aunque, en los grandes días españoles, se proyectó nada menos que convertir en navegable el Tago, sin duda para hacer más asequible el mar a la Villa y Corte.

A medida que los medios de transporte lo fueron permitiendo, los vecinos de Madrid, y de otras ciudades del interior, procuraron hallar el medio de acercarse a la costa, aunque sólo fuera por unos días. Y esa vocación marinera es la que provoca hoy ese masivo, voluntario y alegre éxodo hacia el litoral de cientos de miles de personas.

Aparte esos mares de mentirijillas, de esos prodigiosos embalses que le han nacido a Madrid a sus costados, y de otros ríos, y de las múltiples piscinas, el amor al mar se impone sobre todas las cosas.

Qué lejos aquellos tiempos en que el agua producía cutáneo escalofrío a tantas personas! Aquellas que, en el cruce de su higiene, justificaban su actitud con el consejo:

"Dese lavarte los pies cada dos meses o tres."

Posiblemente en pocos lugares se pueden producir, como en Madrid, el caso impresionante, espontáneo, de que en plena cáncula, en un cine a rebosar de temperatura, el simple hecho de que apareciera la imagen del mar en la pantalla se produjera una gran ovación.

Es lo cierto que tan pronto como hubo modo en los meses estivales runque fuera por honorariamente. Habida cuenta de las, de irse a la costa, se acucia esta realidad, los periódicos des-

taban en las playas a sus mejores cronistas, a cuyo testimonio hoy nos remitimos.

EL CASINO DE SAN SEBASTIÁN

De qué modo y manera acudieron los privilegiados testigos de lo que ocurría informaban el lector, que dan páginas inolvidables. Procuraremos rescatar del olvido, aunque sólo sea de un modo parcial algunos de estos fragmentos.

Patidifusos debían quedar aquellos lectores cuando, en 1897, Rosebio Blasco, desde las páginas de "Blanco y Negro", describía un aspecto peculiar de San Sebastián: "El Gran Casino no es el templo del verano. Templo parece por su construcción, y alguien ha dicho que lo será un día. Puede suceder, dada la influencia de los que hoy dominan en la opinión pública, pero entretanto, el Casino es toda la estación, la casa común, la "única" distracción de la ciudad.

De las veinticuatro horas del día, no menos diez las pasan los veraneantes allí.

Ya sean abonados, o accionistas o invitados, tienen en el establecimiento cuanto pueden desear: periódicos, baños, conciertos, bailes, cotillones, restaurantes, café y, sobre todo, constante ocasión de verse y hablarse y abrazarse y mordearse, que siempre da gusto.

La terraza del Casino es el sa-

La playa contada por sus cronistas

Por JOSÉ LUIS FERNÁNDEZ RUA

lón de la ciudad. Por allí han pasado, y pasarán cuantos vienen a que los vean y a dardos de algo. Políticos, banqueros, toreros, literatos, señoras, aristócratas y clases medias, ricos que pueden gastar y pobres que quieren parecer ricos... pero todos muy bien vestidos y creciendo a la vista un conjunto sumamente elegante. Foes el Casino es "chic", muy "chic", no se ve nunca en él una figura que descomponga el cuadro.

Tiene sus horas, como la playa. Horas de los periodistas irresponsables, que van a leer los periódicos y a escribir sus noticias. Horas en que se da juego arriba y no se ve venté abajo, de tres a cinco. A las cinco, el concierto, con sus "Herrnik" y sus "Guillermo Tellés", como decía el andaluz. A las nueve, la otra convidada de "Riccolton" y "Trovadores", de las orcas en adelante, el baile, el cotillón; es la hora de los amores, de las emociones de la juventud, de las fiestas que más carácter dan a la casa.

Bueno, ¿y la playa? Las cosas en 1897, no estaban igual que cincuenta años antes. En 1848 cayó por San Sebastián don Francisco Paula Madrido, taquígrafo del Congreso, quien se encuentra con que en la pla-

ya de la Concha los hombres se tienen que bañar en la par e más alejada; y las mujeres en la que está más cerca de la ciudad. Discriminación de sexos. Ordenes estrictas que se encargan de hacer cumplir—¡y del que se aventura a un diálogo con persona de distinto sexo!—por mestachudos números de la Guardia Civil.

Todo evoluciona. Todo cambia.

ESTÉTICA DEL BAÑO

Y la estética del baño en la playa es distinta en las del Norte que en las de Levante o del Sur. Un bañista orasó al le explicará a Azorín sus tribulaciones, que el autor de las "Confesiones de un pequeño filósofo" se apresurará a ofrecer al lector:

"Yo señor Azorín—dice Quijano—dejo todos los años mi yermos y uniformes bañadores de rastrojos para ir, a través de la Mancha corriendo sobre los planos y rectísimos rieles que atraviesan la estera inmensa y llegan a las feroces huertas albarcinas, a sumergir mis viejos miembros en las aguas mediterráneas. Allí todo es bullicio, estrépito, reír loco, charlar continuo bajo un sol torrido es un ambiente claro, diáfano, excitante, enervador, voluptuoso

Los bañerios, como anchurosos salones, avanzan en una larga ringla mar adentro; el oleaje suave acalificador, tibio, pasa con leve rumor por bajo; arriba, en la amplia navada, sobre las tablas sonoras frente al horizonte remoto que aparece allá en un extremo, van, vienen, se remueven las figuritas soñadoras, románticas, de las lindas, muchas que salen en esta época de los viejos caserones del pueblo manchego, murcianas, albacitanas— para llegar a estas placidas costas de tropele; alegres. De cuando en cuando en la larga fila de los cuartos una puerta se abre y desaparecen por ella dos tres, cuatro o cinco adorables muchachas, ávidas de esponjarse en las aguas..."

Trasladado a una playa nortea, el interlocutor de Azorín ve las cosas de distinta manera: "Cuanto acabo de decir me reza con la costa cantábrica. Lo que podríamos llamar la estética del baño, cambia totalmente con el tránsito de uno a otro mar. Aquí los baños ya no están sobre las aguas, como en Levante. No se trata ya tampoco de anchurosos salones con largas filas de cuartos provistos de rociador, de espejo, de sillas y de perchas. Tienda usted la vista hacia adelante: treinta, cuarenta, cincuenta diminutas casillas sirven para que en ellas se vista y se desnude el bañista. Pero no es esto lo grave; hasta aquí la cosa nada tiene de censurable. Mas el bañista que se desnuda en su barrera, ha de salir de ella para chapuzarse en el agua. Y ¿dónde está el agua? ¿Dónde ha de ser preciso ir a buscarla? El agua se halla a quince, a veinte, a treinta o a cuarenta metros de la barra. Y esto es precisamente lo enorme, lo trascendental, lo inaudito. ¿En qué forma salir de la casilla? En traje de baño, indudablemente, forzosamente. Observe usted que desde la terraza un numeroso público le está a usted atalajando, a simple vista o con teles, y que allí, en la misma playa, en el trayecto que ha de recorrer usted, se encuentran sentado o pasando otro público más audaz, por el que ha de atravesar usted..."

DESCUBRIMIENTO DEL MAR

El mar... El camino hacia el mar... He aquí la gran conquista del hombre que puede sumergirse en sus aguas, zambullirse, de sentir la rumorosa y espumosa presencia de las olas.

Julio Camba, el agudo autor de las minicrónicas, nos documenta sobre lo que es el mar: "Es hermoso, es bueno y es bastante mayor que el estanque del Retiro. Yo creo que en él desde la otra noche en que me fui con un amigo a dar un paseo por la playa. Mi amigo iba delante y yo veía que la luna de sus pasos era luminosa y que tras de él quedaban siempre seis o siete pisadas fosforescenciando en la oscuridad. Entonces corrí como guijeros y comencé a arrojarlos al mar. Al caer describían una serie de círculos fosforescentes, y yo no me cupo duda que el mar tenía órbitas. Luego el olor del mar tiene para mí una atracción irresistible. Lo aspiro con los narices dilatados, y llega a producirme una verdadera embriaguez sensorial... El olor del mar es completamente femenino. Hay quien cree que las mujeres huelen a perfumes, por lo mismo que otros creen que la tintura de oído huele a mar. Pero el verdadero olor de mujer, el olor latino—olor de femina—es olor a mar. Y como el mar es poético y predispone al sueño, yo he pensado muchas veces, tumbado en la playa, en las sirenas de la leyenda, y lo he comprendido todo."

"Las playas—diría el profesor Ortega y Gasset—con los lugares femeninos de las costas, como los promontorios simbolizan la masculinidad."

PIERNAS DE MUJER

Por último, tras espigar en las crónicas interesantes de muchas épocas, esa impresión de cosmopolitismo que, desde la "Cota basque", allá por los años veinte de este siglo, ofrece Wenceslao Fernández Flórez a sus lectores, ávidos de caniculares sensaciones: "Cuando uno sale de su casa para ir a una ciudad ajena, quiere ver lo que hay de notable, sobre todo si no cuesta nada. Es un deber que el cronista tiene que sufrir resignadamente. ¿Quién hay en este pueblo?", pregunta "Unas ruinas romanas", le contestan. Y aunque a él no le importen las ruinas romanas, va, las mira, cye el cuento, paga la propina y se queda tranquilo. Cuando es preciso visitar diez o doce iglesias, el trabajo es agobiador, y si se tiene la desdicha de recorrer tres o cuatro Museos puede decirse que no valía la pena de salir de casa. Pero, en fin, se sufre un poco, y queda un bien. Lo tremendo es cuando



Aquellas bellas mujeres, con sus sicalípticos trajes de baño, provocaban la imaginación varonil.

usted se dice después de un cálculo aproximado: —Aquí hay que ver unas doce mil piernas de mujer.

No hay descanso. Les digo a ustedes que no hay descanso. Existen momentos en que el recién llegado está a punto de declarar rendido. Primero, en las calles de la ciudad. Un coche, cuatro piernas. Son muchas que van—ya en traje de baño—hacia la playa. Más coches. Más muslos. Avanza uno por la carretera de la costa entre festones de seforistas sentadas a lo yanqui, con los pies sobre las valladas, a tres metros de altura. Al fin, el recién llegado puede oírse Pert Vieux desde el enverdecido cantil. Y ya allí no se ven más que piernas, piernas, bien colocadas unas junto a otras, como las sardinas en los tabales, o agrupadas sin preocupaciones de orden, piernas dobladas y piernas estiradas, flacas gordas, cortas, largas, olneas o morenas; tantas tantas que cubren toda la arena de la playa.

—¡Ah! ¡Ah! sea Dios!— murmura el recién llegado.

Y el lector—de entonces—con su chispa sicalíptica, dejaba correr, loca, arrebatada su propia fantasía... (PYRESA)



Mostachudos bañistas, con trajes de baño: a rayas verticales u horizontales, según los casos. Era la moda.

TUEBINGE (izquierda) millones de astronautas investigación preservados

MADRID. empleados dirigidos info medios que se recoges y lamentacacidos el En la cartveinticinco la Compañía ría enlaces asesores de Social del C de que la untarifas del nentan 368 n setas anual presentación ofrecido a res 145 5 mil y que los 7 pesetas que unmadrament de las tarifa do de tiemp sólo un 19 p empleados y ciento que p Anualmen ciento supes de distribuy le manera: Fijar en l anuales por discrimina ría, antigüa percibir en ciudades; iguala remuneración femenino de las que perone; pondelación de niva a nivel de ampliación vacación anual mod de la edad o protección p las enferme cubierto el tiempo de e esa por e prestación p agentes may cuenta años.

MADRID. los tro del « escribi Prensa

MADRID. los tro del « escribi Prensa